



Slow down
"Ciudades lentas"



Oinezko ibilbidea
Lea ibaiaren ertzean



Hontza Museoa
(Durango)



Futuro parque
en Meatzaldea



Hondartzak kudeatzeko
sistema integratua



Bizkaia

maitea

Udaberria
2007
Primavera

www.bizkaia.net

Los Tuxtlas (México), Reserva de la Biosfera

Gaurkoa/Actual

Gazteen biltokiak

GARBIDEIAK

NUESTRO CONCURSO
GURE LEHIAKETA
¡PARTICIPA!

ingurumenari buruzko aldizkaria
revista de medio ambiente



ARGITARATZAILEA / EDITA:
Bizkaiko Foru Aldundia.
Ingurumen Saila
Diputación Foral de Bizkaia.
Departamento de Medio Ambiente.
Bizkaia Maitea.
Alda. de Rekalde, 30. 48009 Bilbao.
Tel. 94 406 77 00.
Apdo. de Correos 53. 48080 Bilbao

KOORDINAZIOA / COORDINACIÓN:
Joseba García Elizburu.

ARGITARATZAILE ORDEZKOA / EDITOR DELEGADO:
Iniciativas Ambientales.

ZUZENDARITZA ETA ERREALIZAZIOA
DIRECCIÓN Y REALIZACIÓN:
Iniciativas Ambientales.

ERREDAKZIO-ARDURADUNAK
RESPONSABLES DE REDACCIÓN:
Eva Benito.- Ainhoa Galán.- Iosu Ibarondo.

ILUSTRAZIOAK / ILUSTRACIONES:
Juan Sánchez.

ARGAZKIAK / FOTOGRAFÍAS:
Iniciativas Ambientales.- Francisco José Gómez Marín.-
Alberto Hurtado.- DFB/BFA.-
Foto portada: Francisco José Gómez Marín.

EUSKARA AHOLKULARIA
ASESORÍA DE EUSKERA:
Jose Morales.

AURREINPRIMATZEA ETA FOTOMEKANIKA
PREIMPRESIÓN Y FOTOMECÁNICA:
Rali, S.A.

INPRIMATEGIA / IMPRENTA:
Estudios Gráficos ZURE.

LEGE-GORDAILUA / DEPÓSITO LEGAL:
BI-733-96.

I.S.S.N.:
1136-4246.



Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Ingurumen
Saila
Departamento de
Medio Ambiente

*Aldizkarian azaldutako iritziak artikuluen egi-
leenak dira, eta ez dituzte halaberrez edito-
rearen ideiak adierazten.*

**Las opiniones expuestas en la revista, son de
los autores de los artículos y no expresan for-
zosamente las ideas de quien la edita.**

Aldaketarako tresna IRAUNKORTASUNERAKO HEZKUNTZA

Oraindik ez da itzali iragan azaroan Nairobin egindako Goi Bileraren oihartzuna. Emaitzak "epelak" izan direla esan daiteke, bertan bildutako herrialdeek ez baitute klima-alaketari aurre egiteko konpromiso berririk hartu. Hala ere, 2005ean Kyotoko Itunean ezarritako jarraibideak berretsi dituzte eta 2012tik aurrera ere —hori baitzen hasie-
ran jarritako muga— ildo horretan lanean jarraitzeko beharrezkoak diren esparruak zehaztu dituzte.

Klima-alaketari buruzko azalpenak emateko orduan, aditu guztiak ez datoz bat. Dena dela, zientzialari guztiek gure planetaren osasun-egoeraren zergatiei eta larritasunari buruzko iritzia bera ez duten arren, bertan bizi gare-
nok egoera hobetu ahal dugu, eta horretarako lan egin behar dugu.

Gaur egun inork ez du zalantzan jartzen klima-alaketak gure egungo bizimoduaz gogoeta egitera behartzen gaituela. Ezinbestekoa da norabidea lehenbailehen aldatzea, giza ongizatea eta ekologia-balioak uztartzen has-
teko. Hain zuzen ere, norabide horretan lan egiten dute Mexikoko Los Tuxtlas Biosfera Erreserba berrian. Planeta global bateko kide arduratsuak garenez gero, lankidetzaz-proiektu bat garatu nahi dugu han.

Gure Bizkaia maiteari dagokionez, Iraunkortasunean oinarritutako Hezkuntzarako Ekintza Egitasmoa onartu du Foru Aldundiak. Egitasmo hori funtsezko tresna izango da gure bizimoduaren egin beharreko alaketak sustatzeko. Eusko Jaurlaritzak bultzatzen duen GAP Programan parte hartzen ari diren Bizkaiko 6.000 familiak aldekata horiek egiten ari dira jadanik.

Ildo horretan, garrantzi handiko gertakari bi aipatu behar ditugu. Batetik, abiatu berria da Grumeran mendietako ingurumena biziberritzeko Meaztegi proiektua. Bestetik, berriz, Lea ibaiaren ibilgua lehengoratu da, Munitibarren eta Lekeitoren artean: ibilbide atsegina egin dute, ezin hobe oinez nahiz bizikletaz ibiltzeko. Beste urrats bi bizi-
tzeko egokiagoa izango den Bizkaia baterantz bide luzean.

Una herramienta para el cambio EDUCACIÓN PARA LA SOSTENIBILIDAD

Todavía resuenan los ecos de la Cumbre de Nairobi, celebrada el pasado mes de noviembre, cuyos resultados pue-
den calificarse de tibios ante la falta de nuevos compromisos para hacer frente al cambio climático. Si bien los países asistentes ratificaron las pautas marcadas en el Tratado de Kioto de 2005 y establecieron los marcos neces-
arios para seguir trabajando en esa línea más allá del horizonte inicial establecido de 2012.

En el ámbito de las explicaciones sobre el cambio climático existen diferentes posicionamientos, no siempre coin-
cidentes. Sea como fuere, y aunque la comunidad científica no se expresa de manera unánime sobre las causas y la
gravedad del estado de salud de nuestro planeta, quienes habitamos en él podemos y debemos trabajar por me-
jorarlo.

Lo que nadie ya duda es que el fenómeno del cambio climático exige una reflexión acerca de nuestro actual modo de
vida. Urge un cambio de rumbo que abra la puerta a la conciliación entre bienestar humano y preservación de los
valores ecológicos. En esa dirección se trabaja en la recién nombrada Reserva de la Biosfera de Los Tuxtlas (México),
donde queremos desarrollar, como miembros responsables de un planeta global, un proyecto de cooperación.

En lo que hace referencia a nuestra querida Bizkaia, con la aprobación del Plan de Acción para la Educación en la
Sostenibilidad de la Diputación, nuestro Territorio Histórico se dota de una herramienta clave para favorecer, pre-
cisamente, los cambios que necesitamos incorporar en nuestros hábitos de vida. Cambios que ya están realizando las
casi 6.000 familias de Bizkaia que actualmente participan en el Programa Gap, impulsado por el Gobierno Vasco.

En este sentido, no podemos dejar de mencionar el recién iniciado proyecto Meaztegi para la regeneración ambien-
tal de los Montes de Triano y la recuperación del cauce del río Lea, entre Munitibar y Lekeitio, con el acondiciona-
miento de un agradable itinerario perfecto para el paseo a pie y en bicicleta. Dos nuevos pasos en el incesante
camino hacia una Bizkaia más habitable.



AURKIBIDEA / ÍNDICE

Lurra izeneko planetan / En el planeta Tierra

Los Tuxtlas, Reserva de la Biosfera
Ciudades lentas

Gure ingurunea / Nuestro entorno

Lea ibaiaren ertzetik
Hontza, un tesoro por descubrir

Gazteria / Juventud

Gazteen biltokiak

Txangoak / Rutas

Galdames: gailurrez gailur

Gaurkoa / Actual

Ingurumenaren gestioa / Gestión ambiental

Un futuro parque de ocio en Meatzaldea
Bost izarreko hondartzak

Mende berria / Nuevo siglo

Berde nahi zaitut, berde

Parte hartu / Participa

Laburrak / Breves

Brikolaje ekologikoa / Bricolaje ecológico

La sostenibilidad llega a nuestras casas

GARBIDEIAK

4 Los Tuxtlas, Reserva de la Biosfera

La Reserva de la Biosfera Los Tuxtlas (Estado de Veracruz), ubicada en el Golfo de México y en una de las zonas de mayor biodiversidad a nivel mundial, fue reconocida en 2006 por el Programa MAB de la UNESCO por estar buscando modelos de desarrollo sustentable de su población indígena y mestiza que le permitan conservar su importante biodiversidad.

10 Lea ibaiaren ertzetik

Hondartzak, uharteak, padurak, basoak, mendiak... Learen ertzetik joatea gozamen da. Ibilbide horretan, natur ingurune paregabeaz gozatzear gain, ibaiaren arroan dauden errota, zubi eta burdinolek denboran atzera eramaten gaituztela irudituko zaigu.

25 Un futuro Parque de ocio en Meatzaldea

Desde la antigüedad, diferentes civilizaciones se han asentado en los montes de Triano en busca del recurso que atesoraba en sus montañas, el hierro. Hoy en día, con la actividad minera totalmente parada, los visitantes de los barrios de La Arboleda, La Reineta y Barrionuevo disfrutan de una zonas con un encanto particular.

28 Bost izarreko hondartzak

Garai batean, hondartzara joaten ginenean, oinak galipotez lohitzen zitzaizkigun edo arrain hilak aurkitzen genituen edonon. Zorionez, horrelako eragozpenak iraganeko kontuak dira. Azken hamarkada bietan, erabiltzaileek argi ikusi dute gure hareatzetako higieena eta zerbitzuak asko hobetu direla, administrazioen kudeaketa koordinatuari esker.

Bizkaia
maitea

Sumario

¡Participa!
"Nuestro Concurso"
2007

(Bases adjuntas a este ejemplar de la revista).

**Galdames:
gailurrez gailur**

16

**Berde nahi zaitut,
berde**

30

**La sostenibilidad
llega a nuestras casas**

34

Conservación y desarrollo sostenible en México Los Tuxtlas, Reserva de la Biosfera

José Antonio González Azuara y Francisco José Gómez Marín
(Director y Técnico respectivamente, de la Reserva de la Biosfera Los Tuxtlas)

La Reserva de la Biosfera Los Tuxtlas (Estado de Veracruz), ubicada en el Golfo de México y en una de las zonas de mayor biodiversidad a nivel mundial, fue reconocida en 2006 por el Programa MAB de la UNESCO por estar buscando modelos de desarrollo sustentable de su población indígena y mestiza que le permitan conservar su importante biodiversidad.

Dentro de la enorme diversidad de ecosistemas de México, desde semi-desiertos hasta las selvas húmedas, destaca Veracruz, el tercer Estado con mayor biodiversidad de la Unión de Estados Mexicanos.

En sus costas, en medio de la Planicie Costera del Golfo de México y a las puertas de la Península de Yucatán, se levanta la Sierra de Los Tuxtlas, región donde se desarrolló la Cultura Olmeca, considerada Madre de las grandes culturas de México.

La selva húmeda más al Norte en América

Esta zona, formada por más de 300 conos volcánicos, entre los que destacan el Volcán San Martín Tuxtla y la Sierra de Santa Marta, con unos 1.700 m sobre el nivel del mar, constituye actualmente el último reducto, de tamaño significativo, de selvas húmedas tropicales más al norte del continente americano y, a pesar de la fuerte deforestación ocurrida en los últimos 50 años en el trópico húmedo mexicano, conservan una gran biodiversidad. Además, presenta otros ecosistemas como manglares y

Volcán San Martín Tuxtla.

lagunas costeras, bosques de niebla en las partes altas, pinares y encinares tropicales, dunas costeras, selvas inundables...

Compatibilizar conservación y desarrollo

Esos valores motivaron que este área fuera declarada Reserva de la Biosfera en 1998 por el gobierno mexicano y reconocida a nivel internacional como tal en 2006 por el Programa Hombre y Biosfera (MAB) de la UNESCO. Sin embargo, las Reservas de la Biosfera, por definición, son áreas donde los objetivos de conservación de la biodiversidad y los recursos naturales se han de hacer compatibles con el desarrollo sustentable de la población que vive en dichas áreas y en su zona de influencia. En el caso de Los Tuxtlas, es habitada por alrededor de 30.000 personas, muchas de ellas pertenecientes a grupos indígenas náhuatl y zoque-popolucas.



Manglar.





Casa típica de Pajapan (Veracruz).

De este modo, las Reservas de la Biosfera, y entre ellas la de Los Tuxtlas en México o Urdaibai en el País Vasco, son áreas donde se está poniendo a prueba y experimentando aquello que podríamos denominar modelo de desarrollo sustentable.

Para facilitar, el Fondo Mundial para el Medio Ambiente (GEF, por sus siglas en inglés) ha escogido Los Tuxtlas y otras dos áreas de México, la Montaña de Guerrero y la Chinantla en Oaxaca, para apoyar este proceso y este reto a través del Proyecto Manejo Integrado de Ecosistemas (Proyecto MIE), que es administrado por la oficina del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en México, dependiente operativamente de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas de México.

Conservar con y para la gente

Convencidos de que la conservación de los recursos naturales pasa por la implicación de la gente, se está tratando de promover la participación social, fortaleciendo las organizaciones, para que el planeamiento y las políticas públicas se hagan teniendo en cuenta a los pobladores de la Reserva y, de manera particular, atendiendo a las cuestiones de equidad de género para el desarrollo de la mujer (un activo capital en las políticas de promoción, conservación y desarrollo).

De igual forma, se trata de influir en las otras instituciones y niveles de gobierno para que apoyen y se sumen al proceso.

Apoyo de modelos productivos sustentables

De la misma manera, con sensibilización, capacitación y difusión, se promueven sistemas que favorecen la diversificación productiva, la multiplicación, valoración y aprovechamiento racional y sustentable de especies nativas y de los recursos naturales, buscando dar valor agregado a

los productos y servicios y mejorando la autogestión y la comercialización. Entre ellos destacan:

- Sistemas agroforestales y cafetales de sombra de árboles de la selva, con palmas de ornato, pimienta, frutales, maderables de especies nativas, chocho, ixtle, etc.
- Manejo de vida silvestre a través de criaderos y viveros de especies nativas: iguanas, Agouti paca, venados, etc, y otros en experimentación.
- Artesanías de lirio acuático, madera, fibras naturales.
- Manejo integral del solar familiar (letrinas ecológicas, estufas ahorradoras de leña, composta, manejo de residuos, hortalizas orgánicas a partir de la agrobiodiversidad local).
- Manejo forestal y plantaciones forestales (en terrenos que ya estaban deforestados por la ganadería y agricultura).
- Establecimiento de áreas de conservación comunitaria y particular a través de esquemas de servicios ambientales o ecosistémicos.
- Conservación de suelos, modelos agrosilvopastoriles.
- Apicultura con abejas meliponas.
- Ecoturismo y turismo rural comunitario, conociendo tradiciones y gastronomía, la belleza de las playas, ríos y montañas y la rica fauna y flora de Los Tuxtlas.

Para más información:

www.tuxtlas.com; www.catemaco.org; www.parkswatch.org;
www.ecoturismo_tuxtlas.tk; www.dematac.org



Iguana verde.



Una invitación a Bizkaia Maitea

Desde estas páginas, queremos invitar a todas las personas de Bizkaia Maitea a que visiten la Reserva de la Biosfera Los Tuxtlas; a que nos conozcan y disfruten de esta tierra de magia, tradición y naturaleza, a la vez que nos apoyan en su preservación; a que colaboren en los programas de desarrollo sostenible promovidos desde Bizkaia y desde el País Vasco porque, sin duda, a pesar de la distancia nos necesitamos y nos beneficiamos todos de la preservación de un espacio como Los Tuxtlas.

Reciban pues, por adelantado, nuestro sincero agradecimiento y el de toda la gente que habita en este rincón del planeta.

Eskerrik asko.



Mujer indígena con estufa ahorradora de leña.

KONTSERBAZIOA ETA GARAPENA LOS TUXTLAS-EN

Mexikoko ekosistema ugari-ugarien artean, Veracruz estatua nabarmen-tzen da. Estatuko kostaldean, Yucatán penintsularen hasieran, Los Tuxtlas mendilerroa dago. Inguru horretan garatu zen olmeken kultura, Mexikoko kultura handien ama.

Lurralde bolkaniko horretan, San Martin Tuxtla sumendia eta Santa Marta mendilerroa gailentzen dira (1.700 m inguru). Hor daude Amerika kontinen-tean geratzen diren oihan tropikal heze handi bakar eta iparraldekoenak. Azken 50 urteetan basamortutze handia jasan duen arren, bioaniztasun oparoa du oraindik. Gainera, beste ekosistema batzuk ere badaude, hala nola kostaldeko mangladiak eta aintzirak, laino-basoak alderik garaienetan, pinudi eta artadi tropikalak, itsasertzeko dunak, eta urak aldiro estaltzen dituen oihanak.

Kontserbazioa eta garapen iraunkorra bateratzeko, 1998an Mexikoko gobernuak Biosfera Erreserba izendatu zuen, eta 2006an halakotzat onar-tu zuen UNESCOren Gizakia eta Biosfera Programak. Erreserban 30.000 pertsona inguru bizi dira, haietako asko nahuatl eta zoke-popoluka talde indigenetakoak.

Ingurumenerako Nazioarteko Funtsak lurralde hori eta Mexikoko beste bi aukeratu ditu, Ekosistemen Erabilera Integraturako Proiektuaren bidez prozesu hori bultzatzeko. Nazio Batuen Ingurumen Programaren Mexikoko atalak eta Mexikoko Naturagune Babestuen Batzorde Nazionalak bideratzen dute proiektu hori. Haren bidez, genero-berdintasuna eta herritarren parte-hartzea sustatu eta gizarte-erakundeak indartzen dira, plangintza nahiz politika publikoetan Erreserbako biztanleak kontuan har daitezten. Gainera, beste instituzio eta gobernu-mailak ere prozesuan sartzeko lan egiten da.

Sentsibilizazioaren, trebakuntzaren eta zabalkundearen bidez, sistema bereziak sustatzen dira, produkzioa dibertsifikatzeko eta handitzeko eta na-tura-baliabideak zentzuz eta modu iraunkorrean ustiatzeko. Horrela, balio erantsia eman nahi diete produktu eta zerbitzuei, autogestioa eta merkatu-ratzea hobetuz. Hauek dira aipagarrienak: basogintza eta nekazaritza siste-mak; basoko landare eta animalien erabilera; uretako lirioak, zura eta zuntz naturalak erabiliz egindako eskulanak; familiaren bizilekuaren erabilera integratua; basoen eta basoko landaketen erabilera; kontserbazio-eremu komunitarioen sorrera; lurzoruen kontserbazioa; nekazaritza, basogintza eta artzaintza bateratzen dituzten ereduak; erlezaintza; ekoturismoa eta landa-turismo komunitarioa.

Ezagutu magiaz, tradizioz eta naturaz jositako lurralde hori eta, bidez batez, kontserbatzen lagundu.

Una propuesta para vivir mejor Ciudades lentas

Trinidad L. Vicente

Varios municipios de Bizkaia decididos a formar parte de la nueva cultura que cada día gana más adeptos en todo el mundo: el grupo de "ciudades lentas" (slow down). Una propuesta de ciudad basada en la calidad urbana al servicio de la ciudadanía, su calidad de vida y la sostenibilidad.

Algunas localidades de nuestro Territorio Histórico trabajan por participar de esta nueva cultura de vida. Mungia fue la pionera, pero ya hay otras que están decididas a embarcarse en este proyecto novedoso de ciudad, como Lekeitio y Orduña. Un proyecto que trata de desacelerar y resistir el vértigo de la vida actual y que propone recuperar los ritmos tranquilos y disfrutar de cada momento de la vida: comer, trabajar, disfrutar del ocio, ir de compras y hasta hacer negocios...



Este novedoso proyecto pretende recuperar los ritmos tranquilos.

En 1998, durante el transcurso de una reunión en torno a una comida entre los alcaldes de las ciudades italianas de Bra, Orvieto, Positano y Greve In Chianti, se propuso la creación de una red internacional de ciudades lentas que llevaría el nombre anglo-italiano de "Cittàslow" (ciudades lentas). Mungia se unió a esta nueva corriente que, en apenas ocho años, se asienta ya en un buen número de países¹ y que engloba a decenas de municipios de menos de 50.000 habitantes, comprometidos con preservar su carácter único, creando el grupo de "ciudades lentas".

Lento positivo

"Vivir bien" quiere decir tener a disposición soluciones y servicios que den la posibilidad a la ciudadanía de poder usar y gozar de la propia ciudad simple y fácilmente. "Vivir lento" significa transcurrir lentamente, o como decían los antiguos romanos "festina lente", buscando día tras día "el contratiempo de la modernidad" o sea "el máximo de la sabiduría del pasado con el máximo del presente y del futuro, bajo forma de oportunidades tecnológicas y soluciones de vanguardia para comunicar, desplazarse, hospedar, producir, gastar y vender". Vivir hoy en día en una "ciudad lenta" representa, según sus promotores, una forma de ser, una característica particular de "cómo vivir cada día con respeto al otro, una forma más lenta, menos frenética, productiva y rápida, pero sin lugar a dudas más humanizante y ecológicamente correcta, más solidaria con las generaciones presentes y futuras, que respete lo local en un mundo siempre más global y relacionado".

¹ En la actualidad, podemos encontrar ciudades lentas en Gran Bretaña, Alemania, Grecia, Suiza, Noruega y Suecia; así como en lugares tan distantes como Brasil y Japón. En el Estado español, además de Mungia, pertenecen a esta nueva corriente tres municipios de la Costa Brava: Pals, Palafrugell y Begur; unidas bajo la marca "Tresterras" (tres tierras).





Los principios activos de las ciudades lentas

El concepto de nuevo modelo urbano contenido en el programa del grupo de ciudades lentas incluye un número importante de iniciativas como, por ejemplo, aumentar el número de parques y plazas, evitar las alarmas de los coches y otros ruidos que tanto molestan, eliminar las antenas de televisión con gran impacto visual, las vallas publicitarias que resulten antiestéticas y las señales de neón, así como orientar la circulación calmada en sus calles con velocidades que no superen los 20 km/h. Otras prioridades incluyen el uso de fuentes de energía renovable, de sistemas ecológicos de transporte y el reciclaje y la minimización en el consumo de materias primas.

El logotipo que distingue a estas localidades "tranquilas" es la imagen de un caracol que va conduciendo un automóvil: Astiro - Circulento.

El movimiento aspira a construir una red global de ciudades y comunidades que compartan el ideal de una ciudad armónica y con una actividad basada en la serenidad de la vida cotidiana, centrada en la apreciación de los ciclos naturales, el cultivo de alimentos locales y el crecimiento colectivo a través de una vida activa satisfactoria en base a su construcción de forma lenta y reflexiva, en aras a garantizar la sostenibilidad y calidad de vida.

El avance de las ciudades lentas

Vivir bien significa "disponer de soluciones y servicios que permitan a la ciudadanía disfrutar de modo fácil, sencillo y agradable de su propia ciudad" (del Manifiesto de Ciudades Lentas).



El uso de fuentes de energía renovables es otra de las prioridades de las "ciudades lentas".

Para poder llevar adelante esta "utopía" pretenden incidir en seis ámbitos, que se requieren indispensables para crear "ciudades lentas": política ambiental, políticas estructurales, calidad urbana, producción autóctona, hospitalidad y responsabilidad.



La eliminación de barreras arquitectónicas se recoge en el planteamiento de estas localidades.

En primer lugar, se requiere un compromiso por parte de las autoridades, que deben implementar una serie de medidas legales dirigidas, por ejemplo, al control de residuos. Se apuesta por la recogida selectiva de basuras y el reciclaje, pero también por la reducción del ruido ambiental que genera el tráfico mediante el traslado de éste a la periferia, garantizando el acceso al centro y la disponibilidad de aparcamientos disuasorios; así como por apostar por la accesibilidad peatonal y en bicicleta en el centro urbano y por promover el uso del transporte público: en general, apostar por los modos sostenibles.

Dentro de estas recomendaciones se recoge, asimismo, la eliminación de barreras arquitectónicas en la calle, en los edificios públicos y privados, la instalación de luminaria adecuada en la vía pública que no genere contaminación lumínica...

El querer pertenecer a esta red obliga, asimismo, a tomar medidas favorables al uso de energías alternativas, a elaborar un decálogo sobre utilización de recursos hídricos, a desarrollar la Agenda 21 Local, a controlar la radiación electromagnética, a publicar y divulgar los datos relativos al medio ambiente y a aplicar la reglamentación EMAS o ISO de calidad correspondientes.



Logotipo que distingue a estas localidades "tranquilas".

Se sabe que no hay ninguna ciudad igual a otra, y por lo tanto no todos los requisitos de excelencia de "ciudades lentas" están por fuerza en todas las ciudades. Las certificaciones de las ciudades aspirantes se efectúan analizando detalladamente, y de manera particular, 59 puntos que se refieren a seis categorías más grandes: la política del medio ambiente, la política de las infraestructuras, las tecnologías para la calidad urbana, la valorización de las producciones autóctonas y la conciencia de la ciudadanía.

Mejora de la economía local

El planteamiento de estas "ciudades lentas" va unido intrínsecamente al desarrollo de un turismo sostenible, por ello se hace especial hincapié en la necesidad de ofrecer a los potenciales visitantes una serie de servicios e infraestructuras turísticas de calidad que pasan por la gastronomía (basada en productos autóctonos, ecológicos y de calidad), la accesibilidad (señalización turística completa en varios idiomas) y el compromiso (exhibición de las normas y obligaciones de "ciudades lentas" en los establecimientos de la ciudad, existencia de una oficina de atención al visitante...). De esta manera garantizan la mejora de la economía local gracias a los ingresos generados por el sector turístico.

Desde "ciudades lentas" se alienta a la utilización de las nuevas tecnologías para aumentar este parámetro cada vez más importante para la población, pudiendo, además, ayudar significativamente a la preservación y reconstrucción de los espacios históricos y medioambientales urbanos, como barrios de particular arquitectura, zonas verdes y parques.

Unido a todo lo anterior, se incide en la necesidad de sustituir, por ejemplo, las alarmas sonoras por otros sistemas de seguridad, para evitar su efecto en una posible contaminación acústica. Se pide también a las autoridades locales y regionales apoyo y subvenciones para la arquitectura ecológica y la implantación de una red telemática urbana con una importante presencia institucional, que garantice la interactividad entre la población e instituciones. Su protocolo llega incluso a pedir que se disimulen los contenedores de basuras y que la recogida de éstas se haga a determinadas horas con vehículos silenciosos. Evidentemente se defiende el uso de envases reciclables, etc.

Empezando desde el hogar

En las "ciudades lentas" la calidad depende de la ayuda y el interés individual que ofrecen tanto los operadores públicos como privados. Cada persona "lenta" participa activamente para poder mejorar su ciudad.

Porque aunque todas las medidas anteriormente citadas tienen un impacto sobre la calidad de vida colectiva, "ciudades lentas" pide, además, que se tenga especial sensibilidad en ámbitos de la vida más domésticos. Por ello, demandan la puesta en servicio de planes para conciliar la vida laboral con la familiar y programas de atención domiciliaria para enfermos crónicos y personas de edad avanzada.

En definitiva, "Ciudades lentas" representa el compromiso de una comunidad entera por vivir de una manera más sana, más relajada y más sostenible. Enseñando la cara amable y, a menudo, oculta que el progreso puede tener en nuestra vida diaria.

Más información:
www.cittaslow.net
www.slowmovement.com
www.flylosophy.com



HIRI GELDOAK

"Hiri geldoak" (*slow down*) deritzon taldeak proposatzen duen hiri-ereduaren oinarriak herriarren mesederako hiri-kalitatea eta iraunkortasuna dira. Bizkaiko hainbat udalerrri bizi-kultura berri horretan parte hartzeko lan egiten ari dira. Mungia izan zen aitzindaria, baina Lekeitiok, Urduñak eta beste herri batzuek hiri-proiektu berri horretan sartzea erabaki dute jadanik.

"Hiri geldoen" mugimenduak 1998an egin zituen lehen urratsak, Italiako zenbait hiriren ekimenez. Zortzi urte besterik igaro ez diren arren, mugimendua herrialde askotara hedatu da eta 50.000 biztanletik beherako udalerrri ugari atxiki zaizkio, beren izaera berdingabea babesteko. Horrela, "hiri geldoen" taldea sortu da.

Taldeak mota askotako ekimenak sustatzen ditu, hala nola parke eta plazen kopurua handitzea; autoetako alarmak eta beste zarata gogaikarri batzuek desagerraraztea; begi-inpaktu handiko telebista-antenak, iragarki-panel antiestetikoak eta neoizko seinaleak kentzea; eta hiri barruko zirkulazioa lasaitzea, 20 km/h-ko abiadura-muga jarritz.

Beste lehentasun batzuek energia-iturri berriztagarriak erabiltzea eta lehengaien kontsumoa minimizatzea dira. Gainera, honako neurri hauek proposatzen dituzte, besteak beste: elikagai autoktonoak haztea eta tokiko ekonomia bultzatzea, hondakinak kontrolatzea, zarama gaika biltzea eta birziklatzea, traba arkitektonikoak kentzea eta arkitektura ekologikoa sustatzea, oinezkoiei eta txirrindulariei hirigunean ibiltzeko erraztasunak ematea eta garraio publikoaren erabilera sustatzea.

Laburbilduz, "Hiri geldoak" komunitate oso batek bizimodu osasuntsuagoa, lasaia eta iraunkorragoa eramateko hartutako konpromisoaren adierazleak dira. Herri "lasai" horien logotipo bereizgarria autoa gidatzen ari den barraskilo bat da: Astiro (- Circulento).



Mendexa-Munitibar ibilbidea Lea ibaiaren ertzetik

Gorka Vacas

Hondartzak, uharteak, padurak, basoak, mendiak... Learen ertzetik joatea gozamina da. Ibilbide horretan, natur ingurune paregabeaz gozatzeaz gain, ibaiaren arroan dauden errota, zubi eta burdinolek denboran atzera eramaten gaituztela irudituko zaigu.

Uda honetako ekainean Lea ibaiaren ertzeko oinezkoen ibilbidea bukatuta egongo da. Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sailak eta Lea Ibarreko Udal Mankomunitateak orain dela urtebete eta erdi egin zituzten proiektu hori gauzatzeko lehen urratsak. Ibilbidea egiteko lanek 4 milioi euroko aurrekontua izan dute, eta Bizkaiko Foru Aldundiak diru-



Ibilbidean antzinako giza jardueren aztarnak ugariak dira.

Ontziolen alboan Mari-errota.

kopuru horren %75 jarri du. Gainontzeko baliabide ekonomikoak beste erakunde batzuetatik lortu dituzte: Europako Batzordetik, Eusko Jaurlaritzatik eta Bizkaiko Foru Aldundiko beste sail batzuetatik.

Ibilbidea Lekeitio alboan dagoen Mendexa udalerriko Karraspio Txiki hondartzan hasten da, eta Munitibar herrian bukatzen da, Oiz mendiaren magalean. Guztira ibilbideak 22,3 km-ko luzera du, eta ia bidezidor osoa berri-berria da. Horrelako ekimen bat gauzatzeko ahalegin eta lan handiak egin behar direnez gero, ibilbidea 3 urteko epean egitea erabaki zuten.

Eraikitze-faseak

Sustatzailiek 3 fase ezarri zituzten proiektuko lanak egiteko: 2005, 2006 eta 2007 urteak. 2005eko ekainean hasi ziren lanak, ibilbideko lehen zati biak eginez: Karraspio-Oleta (Abitxa) eta Munitibar-Agorri, hain zuzen ere. 2006an Gizaburuaga-Aulesti tartea egin zuten, eta 2007ko ekainerako orain arte egindako zatiak lotuko dituzten bidezidorrak egingo dira. Aurtun, ibilbideko seinaleak ere jarriko dituzte. Ibilbidea bukatutakoan, bidezidor zaleek aukera paregabea izango dute Lea ibarrean barrena ibiltzeko.

Txango paregabea

Ibilbidean, mota askotako natur paisaiak ikus daitezke, hala nola kostaldea, haranak eta mendiak. Lea ibaiaren ertzetik oinez goazela, berehala jabetuko gara bere uraren gardentasunaz. Izan ere, ibai hori Bizkaiko garbienen artean dago sailkatuta. Hori dela eta, gure probintziako izokin-erreka bakarra da, Muskiz aldeko Barbadun ibaiarekin batera.

Faunari dagokionez, ur-ibilguaren kontserbazio-egoera oso ona denez gero, bisoi europarra aurkituko dugu ingurune horretan. Ibilbidearen

hasieran dagoen paduran, bazter horietako animaliarik adierazgarrienak ere ikus ditzakegu: martin arrantzaleak, lertxuntxoak eta ubarroiak.

Natur baliabide horiez gain, antzinako giza jardueren aztarnak diren eraikin asko ere ikusiko ditugu ibaiaren ertzeko txangoan. Ibilbidearen hasieran 3 ontziola daude, itsasadarraren alde bietan. Gaur egun, lantegi horiek ez daukate lanik. Ontziolen alboan "Mari-Errota" dugu. Duela gutxira arte, gizakiak garia birrintzeko erabili du sistema hori, uraren gora-beherak baliatuz. Marea-errota horretatik, Bizkaian hain ezaguna izan zen Adan de Yarza familiaren egoitza ikus dezakegu: Zubieta jauregia.

Ibaian gora joanez, Learen arroan hain ugariak diren ur-jauzi artifizialak ikusiko ditugu. Ur-jauzi horiek behar-beharrezkoak ziren aspaldi ez dela ibaiaren ertzean zeuden errota eta burdinolen funtzionamendurako. Gaur egun, Okamika auzoko Bengolea errotaren hondarrak ikus daitezke oraindik. Errotaz gain, XVIII. mendean burdinola bat ere bazegoen inguru horretan. Pedro Bernardo Villareal de Berriz ingeniariak diseinatu zuen Bengoleako lantegi hori, eta mundu zabalean aitzindariak ziren hainbat teknika hidrauliko aplikatu zituen bertan.



Arrakasta ziurra

Proiektuaren lehen fasea bukatu zutenean, argi eta garbi geratu zen ibilbideak arrakasta handia izango zuela. Egunero, erabiltzaile kopuru izugarria izan du, Lekeitio aldeko ibilbideak batik bat. Orain, ibilbide guztia bukatuta, erabiltzaileek badute beren ibiltzeko nahia aseko duen bidea. Ibilbide horrek gure herritarrei onura handiak ekarriko dizkiela ikusirik, egitasmoaren sustatzaileen ahalegin eta lanak eskertu beharrekoak dira.



Zubieta jauregia.

PASEO PEATONAL POR LAS MÁRGENES DEL RÍO LEA

En junio de este año se darán por finalizadas las obras de construcción del nuevo itinerario peatonal que discurre por los márgenes del río Lea. Este proyecto, impulsado por el departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia y la Mancomunidad de Lea Ibarra, ha contado con un presupuesto de 4 millones de euros, de los cuales el departamento de Medio Ambiente de la institución foral ha aportado un 75 %.

Este recorrido comienza en la playa de Karraspio txiki, en la localidad de Mendexa, y termina en Munitibar, municipio que se encuentra en las faldas del monte Oiz. El itinerario cuenta con una longitud de 22,3 kilómetros de recorrido total, de los cuales la mayoría son totalmente nuevos. Por lo tanto, el esfuerzo que supone realizar una obra de estas características, llevó a los responsables de esta iniciativa a dividir la construcción en tres fases: 2005, 2006 y 2007.

La construcción de este itinerario ha sido un acierto en todos los sentidos, prueba de ello es el éxito que tienen entre la población los tramos ya ejecutados. Una vez terminados los últimos trabajos, esta zona contará con un recorrido que discurre en un entorno natural privilegiado, con una gran diversidad paisajística y faunística. A esto hay que sumarle la presencia, a lo largo del paseo, de restos de antiguos molinos y ferrerías.





Museo de Ciencias Naturales de Durango Hontza, un tesoro por descubrir

losu Ibarrondo

La vida de Enrike Huerta sólo se entiende ligada a Hontza, un valioso museo de ciencias naturales forjado a lo largo de años de ilusión y perseverancia, gracias a su admirable pasión por el estudio de la naturaleza y su afán por difundir esos conocimientos.

La historia de HONTZA NZM (Natur Zientzien Museoa) nace, allá por el año 1964, cuando Enrike Huerta, iniciado en el estudio de los moluscos (malacología), comienza a recoger y coleccionar todo tipo de ejemplares marinos. Con el tiempo la compilación va tomando cuerpo y Enrike se empieza a plantear la creación de un Museo de Ciencias Naturales en Durango, su pueblo natal.

A mediados de los años 80, lleva la propuesta a este ayuntamiento, pero, intuyendo que la tramitación podría ir para largo, decide instalar el Museo de manera provisional en una vivienda de propiedad familiar en Mañaria. Dada la limitación de espacio, los ejemplares expuestos se limitaban al mundo marino. Corría el año 1987 y aquel Itxasoko Museoa inicial contaba con una muestra cercana al millar de especies, aunque los fondos de Hontza NZM superaban ya los 15.000 ejemplares.

Desde entonces, y de esto hace ya 20 años, de manera periódica han ido surgiendo numerosas noticias en la prensa en las que se anuncia la inminente



Enrike Huerta.

creación del museo definitivo, tanto en el mismo Durango, como en Mañaria, Gernika o Bilbao.

Entretanto, los exiguos recursos de Enrike Huerta se van minando hasta el punto que, en enero de 1991, se ve obligado a cerrar al público un centro que para entonces había dejado de ser aquel modesto Museo del Mar inicial, para convertirse en un verdadero Museo de las Ciencias Naturales, que abarcaba ya todo el espectro de especies naturales.

A pesar de todos los obstáculos, y gracias a la tenacidad de su creador, el museo no ha dejado de funcionar durante todo este tiempo –aunque a puerta cerrada–, admitiendo y catalogando especies y manteniendo relaciones y acuerdos con museos de todo el mundo hasta el punto de que, actualmente, posee unos fondos que lo sitúan a la altura de muchos importantes museos europeos.

B.M.: ¿De dónde viene su interés por los moluscos?

ENRIKE HUERTA: En mi casa había, desde antes de nacer yo, una caracola grande. Un día paseando por Bilbao con mi madre –tendría yo trece o catorce años–, compré tres o cuatro caracolitas. Con esas, más la que estaba en casa y alguna más que cogí en la playa... de esa manera tan tonta empezó todo.

B.M.: Llega un momento en que surge la idea de montar un museo...

E.H: Sí. Hace ya 20 años me di cuenta de que tenía material suficiente como para montar un museo y decidí hacer una propuesta al Ayuntamiento de Durango. Mientras el proyecto se concretaba, empecé a preparar una habitación en esta casa



de Mañaria, que utilizaba como almacén y laboratorio, para que las visitas pudieran ver algo bonito. Al final acabé acondicionando todo el piso y decidí abrir al público por mi cuenta, primero el Itxasoko Museoa y al de unos meses, Hontza NZM. Solían venir centros escolares y yo buscaba los huecos libres que tenía en mi trabajo como profesor para atenderles. A pesar de estas limitaciones, pasaron por aquí 143 centros y más de 6.000 visitantes en los tres años y medio que estuvo abierto.

B.M.: Han sido numerosas las veces que se ha anunciado en prensa la creación definitiva del museo...

E.H.: Pues sí, la última vez estaba previsto abrirlo en el colegio Intxaurren de Durango. Pero antes ya ha habido como catorce o quince proyectos concretos que se han ido al traste; alguno incluso hasta ha sido aprobado en comisión pero, casualidad, vienen unas nuevas elecciones y el cambio de alcaldía...

B.M.: Conseguir las piezas no debe de ser cosa fácil...

E.H.: Antes, cuando iba a Girona de vacaciones, me pasaba navegando cientos de horas en barcos de pesca y realizaba una selección de todo lo que caía en las redes, lo mismo langostas que erizos de mar. Trabajaba, me movía mucho y tenía material de sobra que utilizaba para intercambiar continuamente y relacionarme con otros colegas de todo el mundo. Ahora que ya no navego, fundamentalmente porque me encuentro imposibilitado por una lesión de columna, la cosa está más parada, porque apenas dispongo de material para realizar estos intercambios. Aún así, nunca se sabe, cuando menos me lo espero alguien va a vaciar un camarote y me llama a ver si me interesa el material, o me avisan del departamento de ciencias de algún colegio que se traslada, incluso me han llegado a dejar en la puerta cajas enormes llenas de diferentes piezas de enorme valor.

B.M.: ¿Qué especies podemos encontrar en Hontza?

E.H.: Absolutamente de todo: cientos de aves, mamíferos, reptiles, anfibios, insectos, moluscos, crustáceos, equinodermos, fósiles, minerales... Especies como el armadillo gigante, la leona, el cocodrilo, un tiburón de 2,70 metros, mariposas, escarabajos, loros... Todavía tengo cantidad de cajas que llevan años sin identi-



Los fondos de Hontza alcanzan más de 40.000 piezas.

car, pero en total yo creo que puede haber más de 40.000 piezas. Aquí hay no ya un museo, sino un buen museo, con su parte administrativa, sus ficheros informatizados, su trabajo de campo, una biblioteca con más de 2.500 títulos de todos los campos de la ciencia, equipos de laboratorio de todo tipo... El museo existe y está funcionando, sólo falta el edificio que lo albergue.

B.M.: Usted ha visitado museos de todo el mundo. ¿Cuál es la clave?

Un museo tiene que ser algo dinámico, activo, no tiene que ser algo que se ha puesto ahí para que se muera, hay que darle vida, hay que traer colegios de visita, incluso ofrecer los laboratorios a gente que trabaje, a universitarios que quieran hacer tesinas o tesis doctorales, que se aproveche el material que hay... darle vida en el sentido amplio de la palabra. Para eso hace falta que haya una persona activa que lo mueva y que crea en el proyecto, ya buscará por donde sea subvenciones o promotores o lo que sea.

B.M.: Esperemos verlo hecho realidad bien pronto.

E.H.: Hay una nueva oferta para ubicarlo en Durango y estoy de nuevo en conversaciones con el Ayuntamiento. A ver si ahora, que se han cumplido los 20 años de aquella primera propuesta (1986), hay suerte y se terminan de atar los cabos de este enésimo proyecto para poder ver pronto este sueño hecho realidad.

HONTZA NATUR ZIENTZIEN MUSEOA

HONTZA Natur Zientzien Museoaen historia 1964. urtean hasi zen. Garai hartan, Enrike Huerta mota guztietako itsas animaliak biltzen hasi zen, malakologian edo moluskuen azterketan aditua baita. Denborarekin, bilduma handituz joan zen, eta Enrike bere herrian (Durangon) Itsasoaren Museoa sortzea pentsatzen hasi zen.

80ko hamarkadaren erdialdean, Durangoko Udalari aurkeztu zion proiektua. Tramiteak egiten ziren bitartean, museoa bere familiak Mañarian duen etxe batean kokatzea erabaki zuen. Lekua txikia zenez, itsasoko animaliak soilik bildu zituen bertan. 1987. urtea zen, eta hasierako Itxasoko Museo horrek mila espezie inguru zituen, baina Hontza NZMren funtsetan 15.000 ale baino gehiago zeuden.

Ordur geroztik, hamaika bider iragarri zen laster sortuko zela behin betiko museoa, eta Bizkaiko zenbait herri proposatu ziren horretarako. Hala ere, hainbat arrazoiengatik, proiektu haietako bat ere ez zen gauzatu, eta Hontzaren egoitza irrikatua ez zen inon kokatzen. Bitartean, Enrike Huertaren baliabide urriak agortuz joan ziren, eta 1991n museoa bisitariarentzat itxi behar izan zuen.

Hala eta guztiz ere, museoak funtzionatzen jarraitu zuen, ateak itxita. Nekaezin, eragozpenen aurrean amore eman gabe, Enrikek gero eta espezie gehiago eskuratu eta katalogatzen zituen, harremanak zituen mundu osoko beste museo batzuekin, eta hitzarmenak egiten zituen beraiekin. Lan ikaragarri horren ondorioz, hasierako itsas museo xume hura Natur Zientzien Museo handia izatera iritsi zen. Gaur egun, 40.000 ale inguru ditu, espezie guztietakoak.

Hogeitaz igaro dira Enrike Huertak lehen proposamena aurkeztu zuenetik, eta orain museoa kokatzeko enegarren proiektua lantzen ari da, luze gabe bere ametsa errealitate bihurtuko delako itxaropenarekin.



Gazteek "egoteko" lokalak eskatzen dituzte Gazteen biltokiak

BFAko Gazteria Zuzendaritza

Lehen, gazteak lokal publikoetan edo txokoetan elkartzen ziren eta goatekeak antolatzen zituzten. Helburu bera zuten denek: elkar ezagutzea, beste pertsona batzuekin harremanak izatea, lagunak egitea, espazio propioak bilatzea... Bada, gaur egungo gazteen beharrak ez dira oso bestelakoak.

Bizkaiko Foru Aldundia konturatu egin da gazteen eskaerak adinaren arabera sailkatu ahal direla: nerabeak direnean, lagunekin "egoteko" lekuak eskatzen dituzte; ikasketak amaitu eta lana aurkitzen dutenean, etxebizitza da haien kezka nagusia.



Ekipamendu gehienak 12 eta 29 urte bitarteko gazteentzat dira.

Gazteentzako ekipamenduak

Bizkaiko Lurralde Historikoan gazteentzako ekipamendu ugari daude, mota askotakoak: Gaztelekuak, Gazte Lokalak, Gazte Txokoak, Gaztegunek... Gazteentzako lokal horiek guztiek jarduerak eta zerbitzuak eskaintzen dituzte. Batzuk eraikin bereziak dira, eta beste batzuk udal-ekipamendu integralen barruan daude (baliabide-guneetan, kultur etxeeatan, kiroldegietan...). Gehienak 12 eta 29 urte bitarteko gazteentzat dira. Funtzionamenduari dagokionez, lokala kudeatzeko era da desberdintasun nagusia. Hiru kudeaketa mota daude: kudeaketa zuzena, zeharkako kudeaketa eta autogestioa.

Lehen sistema bietan, udalak kontrolatzen ditu eraikina, ekipamenduak eta jarduerak. Kudeaketa zuzena bada, udalak bere langileekin betetzen du ardura hori. Kudeaketa zeharkakoa bada, kontratazioaren bidez edo enpresa pribatuekiko nahiz elkarrekin lankidetzaren bidez. Autogestioaren kasuan, udalerriko gazteek udalaren lokalak edo eraikinak erabiltzen dituzte, baina ez dute instituzioen inolako laguntzarik jasotzen beren proiektuak, jarduerak eta bestelakoak aurrera eramateko.

2003an, Bizkaiko Foru Aldundiak Gazteria Zuzendaritza Nagusia sortu zuen, Euskal Autonomia Erkidegoko II. Gazte Plana betetzeko eta gazteentzako politika integralak garatzeko. Besteak beste, gazteentzako ekipamenduetako obra-programarako dirulaguntzak ematen ditu, tokian tokiko gazte-planak ezartzeko eta garatzeko laguntzak arautzen dituen dekretuaren barruan, eta dirulaguntza-eskaerak gero eta ugariagoak dira: 6 dirulaguntza 2003. urtean, eta 11 dirulaguntza 2006. urtean.



Gazteek lagunekin "egoteko" lekuak eskatzen dituzte.

Hala, 2003-2006 aldian 38 udalek jaso dute gazteentzako ekipamenduetan obrak egiteko finantziarioa.

Azken batean, hauek dira helburuak: biltoki integral horiek gazteen ekimenak bideratzea, haien behar eta eskaerei erantzutea, udalerriko gazteek eta gazte-elkarteek ekipamenduetako programen eta zerbitzuen diseinuan esku hartzea, eta udalerriko gazteen parte-hartzea sustatzeko neurriak garatzea.

Zornotzan eta Muskizen abiatutako ekimenak politika horren adibideak dira. Gazteria Zuzendaritzak dirulaguntzak eman dizkie bi ekipamendu horiei, legegintzaldi honetan. Gaur egun, Getxon eta Bermeon ere abian dira gazteentzako ekipamenduak sortzeko prozesuak.

Lonjak

Lokalak alokatuz, gazteak antolakuntza-modu horren abantailaz jabetu dira. Lonjetan, lagun-talde edo koadrila bereko kideak askatasun osoz elkartzen dira, aisialdia beraiek aukeratutako pertsonekin eta nahi duten moduan emateko. Izan ere, udalek ez dute gaitasunik udalerriko gazteko koadrila bakoitzari lokal bat emateko, arrazoi ekonomikoengatik eta eraginkortasunagatik.



Lonjak alokatzeko joera gero eta handiagoa da.

Udala komunitatearen funtzionamendu egokiaz arduratu behar da (zentzurik zabalenean). Horregatik, arautu gabeko biltokiak egoteak arazoak sortzen ditu, ez baitituzte betetzen barruan egin daitezkeen jardueretarako gutxieneko segurtasun- eta osasungarritasun-baldintzak.

Lonjak alokatzeko joera gero eta handiagoa denez gero, baliabide egoiak bilatu behar dira, gazteek aisiarako duten eskubidea eta auzokideek atsedenerako duten eskubidea bateratzeko. Helburu horrekin, hainbat udalerri lonjen erabilerari buruzko oinarritzko araudiak egin dituzte, bizikidetzatza bermatzeko. Portugalete, Ermua eta Iruñea dira udalerri horietako batzuk.



LOCALES DE ENCUENTRO JUVENIL

Hoy en día, las demandas de la juventud no se diferencian mucho de las necesidades que tenían otras generaciones de jóvenes. Mientras que nuestros antepasados se reunían en lugares públicos, "txokos" etc., y nuestros padres iban a guateques —con el denominador común de socializarse, de tener contacto con otras personas, de afincar las amistades—, la juventud actual busca sus propios espacios.

En el Territorio Histórico de Bizkaia existen múltiples ejemplos de equipamientos para la juventud, como pueden ser los Gaztelekus, Gazte Lokalak, Gazte Txokos, Gaztegunes, etc. Estos locales para jóvenes, destinados a ofrecer actividades y servicios, pueden ser edificios independientes o estar incluidos en equipamientos integrales municipales (Centros de Recursos, Casas de Cultura, Polideportivos...).

Desde que empezó la presente legislatura, en la Diputación Foral de Bizkaia se ha observado un incremento considerable en el número de solicitudes para crear estos equipamientos en edificios de propiedad pública. La cifra de solicitudes casi se ha duplicado, de las 6 demandas de 2003 a las 11 del 2006.

Las labores de creación de este tipo de espacios no terminan con la habilitación del local, se deben atender las solicitudes y ruegos de esas personas jóvenes para dar vida a estos centros. Al fin y al cabo serán ellas quienes los utilizarán.

Por otra parte, no debemos olvidar la existencia de lonjas alquiladas por cuadrillas, quedándose éstas fuera del control administrativo. En estos casos, los ayuntamientos deben realizar una ardua labor para conciliar tanto los derechos de las personas jóvenes como los del vecindario. Con este objetivo, en varios municipios se han elaborado normativas básicas de uso de lonjas que permitan un marco de convivencia, entre ellos: Portugalete, Ermua y Pamplona.





Bizkaiko iraganeko meatzaritzaren aztarnak Galdames: gailurrez gailur

Gorka Vacas

Ibilbide honetan, Galdamesko mendien mazeletan gora eta behera gabiltzala, tumuluaren, trikuharrien eta Historiaurreko beste hilobi batzuen arrastoak aurkituko ditugu hor-hemenka. Metal Aroko aztarnak ere ikusiko ditugu; duela 4.000 urte ingurukoak dira, eta gure mendietan abeltzaintzan, fruitu-bilketan eta ehizan aritzen ziren giza taldeak bizi izan zirela frogatzen dute.

Zenbaki honetan proposatzen dizuegun ibilbidean, hala naturari nola kulturari dagokionez interes handikoa den inguru bat ezagutuko dugu: Grumeran mendiak. Leku horren lehen aipamen historikoa I. mendekoa da. Izan ere, Plinio erromatar historialari ospetsuak "mendi latz eta garai" bat aipatzen du bere idazkietan, "dena burdinazkoa, ikuskizun miragarria".

Ibilbidea **Peñas Negras (1)** Interpretazio Zentroan hasten da, Zugaztieta meatzari-herrixkaren ondoan. Museoa ikusteko geldialditxo bat egin ondoren, bidetara ekingo diogu berriro. Ibilbide honen hasieran ahalegin txiki bat egin beharko dugu, **Alta Galdames edo El Cuadro mendira (2)** iritsi arte. Hala ere, 713 metro garai den mendi horretara igotzeak eragindako nekeak sari ederra izango du: Ibaizabalaren arroaren ikuspegi zoragarriak.



Mendian behera goazela, Eskatxabel lepoan izen bereko trikuharriaren hondakinak aurkituko ditugu. Nahitaez bisitatu beharreko oroitarri megali-tiko hori inguru horretako biztanleen joan-etorrien lekukoa izan da.

Hortik, **Pico Mayor (3)** mendira igoko gara (747 m). Tontorrean tumulu bat dago, bertikalki finkatutako harlauzaz osatua. Gure ibilbide gorabeheratsuan, hurrena **Ganeran (4)** mendiaren gailurra zapalduko dugu. 822 metro garai da eta tontorrean Historiaurreko beste hilobi bat ikusiko dugu, tumulu bat.

Musturiaga lepora jaitsiko gara, Hegoalderantz, eta ibilbideko azken tontorbiak zapalduko ditugu: **Gasteran (5)** eta **Pico La Cruz (6)**. Itzultzeko bidea Musturiaga lepotik abiatu egin dezakegu, Ganeran mendiaren ipar-mendealdeko nahiz hego-mendealdeko mazelatik jaitsiz.

Nola heldu:

- Garraio publikoan: Renfeko trenean edo Bizkaibussen Trapagaraneraino. Hor, Larreinetako funikularra hartu, eta gero Zugaztieta autobusa. Zugaztieta Peñas Negras-eraino 35 minutuko bidea dago oinez.
- Autoan: Bilbon A-8 autobidea hartu, Trapagaranerantz. Herriaren erdian, Zugaztieta igotzen den errepidea hartu, eta gero Peñas Negras Interpretazio Zentrorako daraman bidea.

Luzera eta iraupena (joan eta etorria): 13.180 m, 4 h.

Zailtasuna: Ertaina.

Oharrak: Ibilbide hau haurrekin egin daiteke. Izan ere, nekatzen badira, atzera egin dezakegu bide beretik.

Gaurkoa a c t u a l

“Gaurkoa” deritzon atal honetan askotariko jakingarriak aurkituko dituzue: **gure udalerrietako** ingurumen arloko azken **albisteak**, informazio baliagarriak, zerbitzuak, bisitak. Horretaz gain, Interneten sartu ahal izango zara, zure ingurumen-ezagupenak praktikan jartzeko, hobetzeko eta haietaz gozatzeko.

En “Gaurkoa/Actual” podrás encontrar las últimas **novedades** medio-ambientales de **nuestros municipios**, acompañadas de informaciones útiles, servicios, visitas y propuestas interesantes. Además, podrás entrar en Internet y poner en práctica tus conocimientos ambientales, mejorarlos y disfrutar de ellos.

☐ GURE UDALERRIETAKO ALBISTEAK NOVEDADES EN NUESTROS MUNICIPIOS

☐ JARDUERAK / ACTIVIDADES

- Gure lehiaketa 2007 Nuestro Concurso X Edición.
- Programa Garbibidea: hasta el 30 de Abril para completar tu Pasaporte Ambiental.
- Escuela de Pesca en el Muelle de Ripa del 4 de marzo al 27 de mayo.

☐ CIBER@MBIENTE

☐ ZERBITZUAK / SERVICIOS



www.bizkaia.net

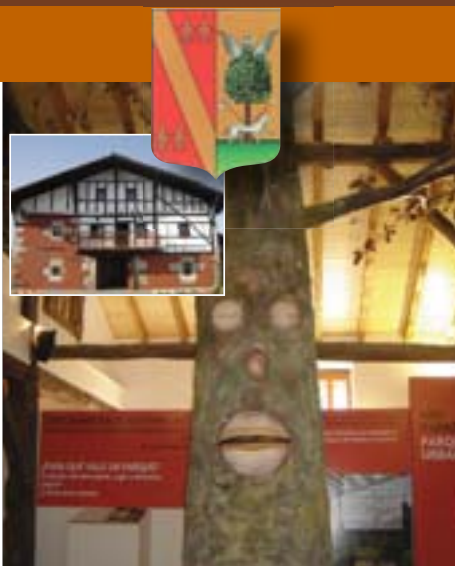
suplemento de actividades ambientales



Gure udalerrietako albisteak

Zornotza

El primer Parque Botánico especializado en flora autóctona, situado en Zornotza, se completa con el Centro de Interpretación Medioambiental *Jauregibarra Ingurumenaren Etxea*. El Centro ofrece visitas guiadas y autoguiadas para lo que se vale de vídeos, fotografías, paneles informativos y hasta un árbol parlante, que tratan de sensibilizar a público de todas las edades acerca de la importancia de los árboles, la comunidad del bosque y un entorno medioambiental sano. También se realizan recorridos guiados alrededor del parque, que cuenta con más de 100 especies autóctonas a lo largo de sus ocho hectáreas de extensión.



Landaredi autoktonoan espezializatutako lehen parke botanikoa Zornotzan dago, eta orain *Jauregibarra Ingurumenaren Etxea* ireki dute bertan. Ingurumena interpretatzeko zentro horrek bisita gidatuak eta autogidatuak eskaintzen ditu, bideoak, argazkiak, informazio panelak eta zuhaitz mintzodun bat erabiliz. Horrela, zuhaitzak, basoko komunitatea eta ingurumen osasuntsua garrantzi handikoak direla ikusarazi nahi diete adin guztietako bisitariei. Parkearen inguruko ibilaldi gidatuak ere antolatzen dira. Parkeak zortzi hektareako azalera du, eta 100 espezie autoktono baino gehiago daude.

Karrantza

El Ayuntamiento de Karrantza crea en el municipio una granja escuela para desarrollar el arraigo rural del valle a través de la Educación Infantil. La iniciativa entrará en funcionamiento en primavera y se construirá en terrenos contiguos al colegio público, en el barrio de Concha, para facilitar su aprovechamiento por parte de la comunidad escolar municipal. Las instalaciones, que podrán ser visitadas también por centros de otros municipios, contarán con 9.000 m² de terreno en los que se habilitarán, huertos, semilleros, viveros de árboles, zona de vegetación autóctona, cría de animales, etc.



Karrantzako Udalak baserri-eskola bat sortu du udalerrian, Haur Hezkuntzaren bidez haraneko landa-ingurunearekiko atxikimendua garatzeko. Ekimena udaberrian abiatuko da, eta baserri-eskola Concha auzoko herri-ikastetxearen alboan eraikiko dute, udalerriko ikasleek errazago erabil dezaten. Beste udalerri batzuetako ikastetxeek ere bisitatu ahalko dituzte instalazioak. 9.000 m²-ko lursail batean egongo dira eta, besteak beste, hau edukiko dute: baratzeak, hazitokiak, zuhaitz-mintegiak, landare autoktonoak eta bertan hazitako animaliak.

Durango

Durango Udalak herriko semaforoak aldatzen amaitu du, azken 97 unitateak berrituz. Seinaleztapen-modelo berriak LED diodoak ditu, lehengo semaforoetako bombilla gorien ordeiz. Sistema horrekin, ia % 90 murriztuko da energia-kontsumoa, udalak 15.000 euro inguru aurreztuko ditu urtean, eta 35 tona CO₂ gutxiago igorriko dira atmosferara. Semaforo berriak jartzeko inbertitu behar izan diren 60.000 euroak Udalak eta EVEk ipini dituzte, erdi bana.



Durango finaliza la sustitución de semáforos de la villa, con la renovación de las últimas 97 unidades. El nuevo modelo de señalización está dotado de diodos LED que sustituyen a las clásicas bombillas incandescentes de los antiguos semáforos y disminuyen el consumo energético en casi un 90%, lo que supondrá a las arcas municipales un ahorro cercano a los 15.000 euros anuales y al medio ambiente, la no emisión de 35 toneladas de CO₂. Esta iniciativa ha supuesto una inversión de 60.000 euros que han sido sufragados, a partes iguales, por el ayuntamiento y el EVE.

Novedades en nuestros municipios

Urduliz

Este municipio ha aprobado a principios de este año el Plan de Acción de Agenda Local 21 que se implantará en la localidad hasta el año 2010. Dicho plan se fundamenta en ocho líneas estratégicas que se concretan, a su vez, en 26 acciones. En lo que hace referencia al cuidado del medio ambiente, las acciones de los próximos años pasan por impulsar la integración de criterios de sostenibilidad, la optimización de la gestión energética y la potenciación de la movilidad sostenible.



Urtearen hasieran, Urduliz udalerriak Tokiko 21 Agendako Ekintza Plana onartu du, 2010. urtera arte. Planak zortzi ildo estrategiko ditu, 26 ekintza-tan zehaztuak. Ingurumena zaintzeari dagokionez, honako hauek izango dira datozen urteetako ekintza nagusiak: iraunkortasun-irizpideen integrazioa sustatzea, energiaren kudeaketa optimizatzea eta mugigarritasun iraunkorra bultzatzea.

Berango

“No nos sobra ni una gota” es el lema de la campaña que recientemente ha puesto en marcha el Ayuntamiento de Berango para fomentar el ahorro de agua en los domicilios. La iniciativa contempla la entrega de una carta a todos los hogares en la que se informa de la necesidad de reducir los consumos de agua, junto con un folleto en el que se aportan sugerencias para facilitar esa reducción. También se incluye el reparto de 1.500 kits de ahorro de agua, consistentes en dos ecorreductores para instalar en los grifos.



“No nos sobra ni una gota” “Tanta guzti-guztiak behar ditugu”, horixe da etxeetan uraren aurrezpena sustatzeko Berangoko Udalak arestian abiatu duen kanpainaren eslogana. Ekimen horren barruan, gutun bat bidaliko du etxe guztietara, ur gutxiago kontsumitu behar dugula azalduz. Bestetik, hori lortzeko aholkuak biltzen dituen liburuxka bat emango die herritarrei. Azkenik, ura aurrezteko 1.500 kit banatuko ditu: txorrotetan instalatu behar diren ekoerreduktore bi.

Markina

Mugigarritasun iraunkorra sustatzeko bidean, Markinako Udalak Artibai kalea berritzeko proiektua egin du, oinezkoak protagonista nagusiak izan daitezzen. Horretarako, espaloiak handitu eta oztopo arkitektonikoak kenduko dituzte kaleko 600 metroetan. Lanek sei hilabete inguru iraungo dute, eta aurrekontuaren zati handi bat Eusko Jaurlaritzaren Izartu II planeko funtsekin ordainduko da.



El impulso a la movilidad sostenible en Markina abre paso al proyecto de reforma de la calle Artibai, en la que el peatón será el principal protagonista, mediante la ampliación de aceras y la supresión de barreras arquitectónicas a lo largo de los 600 metros por los que discurre. Las obras se llevarán a cabo en un periodo estimado de seis meses y una parte importante del presupuesto previsto proviene de fondos del plan Izartu II del Gobierno Vasco.



Gure udalerrietako albisteak

Galdames

El Ayuntamiento de Galdames dispone en el municipio de un novedoso sistema de recogida de aceite usado. Este servicio permite depositar los sobrantes de este líquido todos los días de la semana en cualquiera de los doce nuevos contenedores de color rojo colocados junto a los demás recipientes de reciclaje. El programa se inició con una campaña de concienciación en la que se repartieron botes de 2 y 5 litros en los que recoger el aceite de cocina residual de domicilios y comercios de hostelería.



Galdamesko Udalak olio erabilia jasotzeko sistema berria dauka udalerrian. Orain, hamabi edukiontzi gorri jarri ditu gainerako birziklatze-ontzien ondoan. Herriarrek hor utz dezakete behar ez duten olioia, asteko egun guztietan. Programa abiatu zenean, Udalak 2 eta 5 litro bitarteko ontziak banatu zizkien herritarrei, etxeetako, dendetako eta ostalaritzako sukalde-olio erabilia jasotzeko.

Zaratamo

Zaratamo ha sido el último municipio del Udaltalde 21 Nerbioi-Ibaizabal en aprobar su Diagnóstico de Sostenibilidad y el Plan de Acción Local de la Agenda Local 21. Dicho plan cuenta con 9 líneas estratégicas, que actúan como directriz en los 36 programas previstos, que a su vez se desarrollarán a través de 98 acciones. Este trabajo es el fruto de año y medio de trabajo y coordinación entre agentes técnicos, sociales y políticos.



Nerbioi-Ibaizabal eskualdeko Udaltalde 21eko udalerrien artean, Zaratamo dugu Iraunkortasun Diagnostikoa eta Tokiko 21 Agendako Ekintza Plana onartu dituen azkena. Planak 9 ildo estrategiko ditu. Aurreikusitako 36 programen gidalerroak izango dira ildo horiek, eta programak 98 ekintza-ren bidez garatuko dira. Urtebete eta erdiz, eragile tekniko, sozial eta politikoei koordinaturik lan egin dute, eta plana lan horren emaitza da.

Muskiz

Muskiz udalerria Nazio Batuek sustatzen duten LivCom Awards nazioarteko lehiaketaren bederatzigarren edizioa irabazle nagusia izan da. Lehiaketaren helburua herritako biziegokitasuna eta iraunkortasuna hobetzeko proiektuak sustatzea da. Musikz udalerriak bi sari jaso zituen, El Pobal burdinola lehengoratzeko lanengatik eta airearen kalitatea neurtzeko planengatik, industriako isurketak ezabatzeko egitasmoengatik eta Itsas Lur parkeagatik. Gainera, sari berezi bat ere irabazi zuen, paisaia hobetzeko egindako lanagatik.



El municipio de Muskiz, fue el gran triunfador del noveno certamen internacional LivCom Awards, auspiciado por las Naciones Unidas, que fomenta los proyectos de mejora de la habitabilidad y la sostenibilidad a nivel local. Su candidatura recibió dos premios por sus trabajos de recuperación de la Ferrería del Pobal y los planes de medición del aire, el cese de vertidos industriales y el Parque Itsas Lur. Además recibió un premio especial en reconocimiento a su mejora paisajística.

En esta sección de la revista, encuadrada dentro de "Gaurkoa/Actual", iremos descubriendo distintas direcciones de internet que, por su contenido e interés medioambiental, nos ayudarán a profundizar y descubrir nuevos aspectos relacionados con nuestro entorno. Ciber@mbiente nos permitirá asomarnos a la nueva ventana virtual abierta de una manera divertida y accesible a toda la familia.

KLIMA-ALDAKETARI BURUZKO WEB ORRIA

www.cambioclimaticoglobal.com



Gaur egun, klima-aldaketa ohiko albis-tea da hedabideetan, eta web orri honen bidez gehiago ikas dezakegu gai horretaz. Berotze globalaren arrazoiei eta ondorioei buruzko informazio oparoa aurkituko dugu, gaika antolatuta. Gainera, azken orduko albisteak, irakurgai gomendatuak eta beste web orri batzuekiko loturak aurkituko ditugu.

EDUCACIÓN EN EL RECICLAJE

www.paisajelimpio.com



Portal de la asociación creada en el año 2004 con el mismo nombre. Esta página nos ayuda a tomar conciencia sobre las consecuencias que producen los vertidos incontrolados en el medio ambiente, aborda el tema de la educación en el reciclaje y nos propone un cambio de actitud ante estos dos problemas para poder evitar un mayor deterioro.

RUTAS MINERAS

www.rutadelferroalspirineus.org



La ruta del hierro en los Pirineos nos muestra un interesante recorrido desde el Mar Cantábrico hasta el Mediterráneo, en busca del valioso patrimonio existente en torno a minas, carboneras y fraguas, a ambos lados de la frontera pirenaica. Esta particular ruta nos acerca al hábitat de los obreros y los maestros de la fragua, a través de los museos e infraestructuras existentes, incluyendo las esculturas contemporáneas y los elementos arquitectónicos edificados en hierro.

ESKOLAKO EKOAUDITORIA

www.unescoeh.org/ext/manual/html/eaformal2.html



Interneteko webgune honek eskolako ekoauditoriatzat har daitekeen zerbait aurkeztzen digu. Hamabi unitate didaktiko ditu, bakoitza bere ariketa praktikoekin, eskolak ingurumena eta bere eguneroko biztanleak gehiago errespetatzea lortzeko. Ikasleen, irakasleen eta eskola-erkidegoko gainerako kideen parte-hartzea eskatzen du.

LANDAKO GARAPEN IRAUNKORRA

www.ecoaldea.com



Landako garapen iraunkorrari eta herri abandonatuak biziberritzeari buruzko topalekua. Garapen iraunkorra eta lurrarekiko harreman zuzenean oinarritutako bizimodua biztanleen arteko lotura diren herriak ezagutzea eta haiekin harremanetan jartzea ahalbidetzen du. Bizimodu alternatiboetarako atea irekitzen die beren ingurunea gehiago errespetatuz bizi nahi duten pertsonen.

RECICLAJE DE AUTOMÓVILES

www.reciclauto.es



Página web de esta empresa de ingeniería y servicios medioambientales (Reciclauto) dedicada al diseño e implantación de plantas de descontaminación de vehículos fuera de uso. A través de ella podemos conocer proyectos realizados en esta materia así como las últimas novedades del sector.

ANÍMATE Y ENVÍANOS LAS DIRECCIONES DE INTERNET QUE CONOZCAS Y SEAN DE INTERÉS PARA SER COMENTADAS EN ESTA SECCIÓN DE LA REVISTA. PUEDES REMITIRNOS TUS SUGERENCIAS A: bm@bizkaia.net



JARDUERAK

X. EDIZIOA

Gure Lehiaketa 2007

Bizkaia Maitea klubak **Gure ingurumena, gure etorkizuna, gure eskubidea lehiaketaren** X. edizioa aurkeztu nahi dizue. Egunotan ohi dugun legez, lehiaketan parte hartzera gonbidatzen zaituztegu berriz ere, zuen margolan, argazki, kontu labur nahiz arte digitaleko obrak aurkeztuz. Lanak Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sailaren bulegora eraman behar dituzue, edo posta arruntez bidali.

Gogoan izan adin guztietako jendeak parte har dezakeela lehiaketan, hiru kategoria daude eta: haurrak (12 urtera arte), gazteak (13 urtetik 17 urtera) eta helduak (18 urtetik gora). Aurten **elkarteen eta ikastetxeen parte hartzea** ere sustatu nahi dugu, eta **sari berezi bat** sortu dugu multzo horretako parte-hartzaileentzat. Hala, lehiaketaren X. edizio honetan 7.000 euroren sariak banatuko ditugu. Urtero bezala, sariak emateko ekitaldia ekainean izango da, Ingurumenaren Nazioarteko Egunezik hurbil.



Saritutako lanak Bilboko La Bolsa auzo-etxean erakutsiko dira, ekainaren 18tik 23ra arte, epaimahaiak erakusketarako aukeratzen dituen beste obra batzuekin batera. Gainera, saritutako lanak bi urtez behin osatzen den liburuan argitaratuko dira. Oraingoan, 2006ko eta 2007ko lan sarituak bilduko ditu liburuak.

Lehiaketaren oinarriak aldizkariarekin batera bidali dizuegun foiletoan dituzue, baina Bizkaiko Foru Aldundiaren web orrian ere irakur ditzakezue (www.bizkaia.net). Lanak aurkezteko epea maiatzaren 4an amaituko da. Beraz, zuen lanak prestatzeko denbora baduzue oraindik. Parte hartu!

Zorte ona!

***Geure ingurumena,
geure etorkizuna,
geure eskubidea***



¡Mójate por el medio ambiente de Bizkaia!

PROGRAMA GARBIBIDEA 2007

**COMPLETA TU PASAPORTE
ANTES DEL 30 ABRIL**

¡Todavía estás a tiempo!

La presente edición 2006/2007 de Garbibidea cuenta ya con cerca de 6.500 participantes repartidos por todo el territorio de Bizkaia, entre los que se encuentran numerosos centros escolares. Un año más, gracias por vuestro apoyo.

En esta ocasión, las actividades propuestas para la obtención del pasaporte están destinadas a reflexionar acerca de la enorme importancia que supone aprovechar al máximo un bien cada vez más escaso: el agua.

Como reconocimiento a vuestra labor, una vez completadas las actividades propuestas, recibiréis el diploma de Garbikide y entraréis en el sorteo de numerosos e importantes premios. Como colofón, y en torno al Día Mundial del Medio Ambiente, se celebrará una fiesta en honor de todas las personas que han tomado parte en las últimas ediciones del programa Garbibidea, en la que podréis disfrutar de numerosas actuaciones musicales, magia, teatro, premios y un sinfín de actividades adecuadas para la diversión de toda la familia.

Desde estas páginas os recordamos que el plazo para completar las actividades y enviar sus correspondientes justificantes finaliza el 30 de abril.

¡Date prisa!

MÁS INFORMACIÓN:

94 447 92 06 (por las mañanas de 9:00 a 14:00 h.)



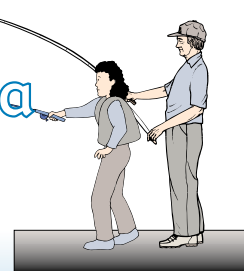
Escuela de PESCA ARRANTZA Eskola *GRAN RÍA DE BILBAO*

Todos los domingos desde el 4 de marzo hasta el 27 de mayo
de 11:30 h a 13:30 h.

Lugar: Muelle de Ripa (Junto al Puente de El Arenal).



**CONSORCIO DE AGUAS
BILBAO BIZKAIA**



¡Ser socia y socio de Bizkaia Maitea tiene muchas ventajas!

En esta página podrás encontrar los diversos establecimientos y comercios asociados de Bizkaia que te ofrecen numerosas ventajas y descuentos con sólo presentar tu carnet de socio/a de BIZKAIA MAITEA. ¡Aprovéchalas!

LIBURUDENDAK (%5 LIBURUETAN, %10 BESTELAKOETAN)
LIBRERÍAS (5% EN LIBROS Y 10% EN OTROS ARTÍCULOS)

ARTEGARAY

Goya, 2 - BARAKALDO (94 438 71 40)

LA CASA DEL LIBRO

Colon de Larreategi, 41 - BILBO (94 424 07 04)

Urkixo zumarkalea, 9 - BILBO (94 415 32 00)

ARGAZKIGINTZA (%10 KOLOREKO LABORATEGIAN ETA KARNET-ARGAZKIETAN)
FOTOGRAFÍA (10% EN LABORATORIO COLOR Y FOTOS KARNET)

Foto SAMAR

Atxukarro kalea, 2 - BILBO (94 416 31 10)

Sombrereria, 11 - BILBO (94 415 88 50)

Avda. Libertad, 33 - BARAKALDO (94 437 58 20)

Paseo Fueros, 10 - BARAKALDO (94 437 09 17)

IKATZ

Urkixo zumarkalea, 11 - BILBO (94 416 65 41)

Dr. Areilza, 8 - BILBO (94 401 50 18)

Murrieta, 38 - SANTURTZI (94 400 20 44)

Julian Bolivar, 7 - BILBO (94 433 92 12)

Juan Bautista Uriarte, 40 - GALDAKAO (94 456 65 06)

Plaza Arizgoiti, 6 - BASAURI (94 440 81 35)

Barrenkale, 26 - DURANGO (94 620 00 60)

Foto SANTAMARÍA

Madariaga etorbidea, 35 - BILBO (94 475 08 74)

Gordoniz, 93 - BILBO (94 422 07 58)

Agirre Lehendakaria, 13 - BILBO (94 475 58 79)

BIDAIAK (%5, TXARTELAK IZAN EZIK)
VIAJES (5%, EXCEPTO EN BILLETES)

Viajes IKEA

Esperanza, 26 - BILBO (94 479 20 20)

Juan Ajuriagerra, 19 - BILBO (94 423 06 57)

Agirre Lehendakaria, 31 - BASAURI (94 426 00 09)

Viajes TABIRA

Fray Juan de Zumarraga, 4 - DURANGO (94 620 01 08)

Carmen, 11 - AMOREBIETA (94 630 80 22)

NATURAKO TURISMOA (%10)
TURISMO DE NATURALEZA (10%)

AIXERREKU

234. posta-kutxa - GERNIKA (94 687 02 44)

KIROLAK (%10)
DEPORTES (10%)

MENDIKO ETXEA

Autonomia, 9 - BILBO (94 444 24 27)

Somera, 24 - BILBO (94 416 82 53)

IRIS SPORT

Rekalde zumarkalea, 64 - BILBO (94 421 52 59)

Barrenkale, 21 - DURANGO (94 620 00 47)

Barrenkale, 34 - DURANGO (94 620 29 13)

Victor Chavarri, 12 - PORTUGALETE (94 472 14 48)

JON SPORT

Lanzagorta, 4 - ZALLA (94 667 09 99)

Zaballa, 15 - BARAKALDO (94 437 15 17)

ETXEKO ANIMALIAK (%10)
ANIMALES DOMÉSTICOS (10%)

ABERIAK

Ollarretxe, 35 - GETXO (94 430 03 45 / 94 431 90 99)

www.acuarioaberiak.com

UR-KIROLAK (%5 ARROPETAN, BEHERAPENAK IZAN EZIK;
%10 IRTERETAN ETA %15 IKASTAROETAN)
ACTIVIDADES ACUÁTICAS (5% EN ROPA, EXCEPTO EN REBAJAS;
10% EN SALIDAS Y 15 % EN CURSOS DE ENSEÑANZA)

DIVE TARPOON

Puerto Deportivo. Local 47. Muelle Arriluce, z/g - GETXO (94 491 25 77)

KANPINAK (%15)
CAMPINGS (15%)

ZUBIZABALA KANPINA

Alto de Barazar. N-240 - Bilbao-Vitoria. - ZEANURI

(94 447 92 06 / 660 42 30 17) www.zubizabala.com

BESTELAKOAK (%15)
OTROS (15%)

KARPIN ABENTURA - La evolución de las especies.

Biañez auzoa z/g - KARRANTZA

(94 447 92 06 / 626 622 245) www.karpinabentura.com





La recuperación paisajística en los montes de Triano Un futuro Parque de ocio en Meatzaldea

Ignacio Bengoetxea

Desde la antigüedad, diferentes civilizaciones se han asentado en los montes de Triano en busca del recurso que atesoraba en sus montañas, el hierro. Hoy en día, con la actividad minera totalmente parada, los visitantes de los barrios de La Arboleda, La Reineta y Barrionuevo disfrutan de una zonas con un encanto particular.

El Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia ha puesto en marcha las primeras actuaciones del proyecto "Meatzegi Berdea". Este proyecto se enmarca dentro del Plan Especial de Protección y Recuperación Ambiental de la Zona Minera, que abarca los municipios de Abanto-Zierbena, Ortuella y Trapagaran.

Zona de gran afluencia

Cada fin de semana el entorno que comprende los barrios de La Arboleda, La Reineta y Barrionuevo recibe una afluencia considerable de visitantes. Al encanto con el que cuentan estos barrios, se le une la posibilidad de realizar itinerarios en un singular paraje natural. No debemos olvidar la importancia histórica de este enclave, en cuyo pasado se encuentran acontecimientos y personajes importantes de la historia de Bizkaia.

Dada toda esta riqueza natural y cultural, la entidad foral ha querido preservar estos paisajes y, aunque no contará con ninguna figura de protección (Parque Natural, Reserva de la Biosfera...), las medidas que se aplicarán en estos entornos se asemejan a las de éstas.

Al igual que el futuro Parque Periurbano del Monte Pagasarri —del que ya hablamos en el anterior número de Bizkaia Maitea—, el proyecto "Meatzegi berdea" es pionero en la conservación y protección de enclaves naturales cercanos a grandes superficies metropolitanas. Estos parques saciarán en un futuro la creciente demanda de zonas para el ocio y disfrute de nuestros ciudadanos y ciudadanas.





Campo de Golf Meaztegi.

El proyecto “Meaztegi Berdea”

Esta iniciativa pretende llevar a cabo la recuperación paisajística y ambiental de los montes de Triano, zona degradada como consecuencia de la actividad minera desarrollada durante los siglos XIX y XX. Para cumplir estos objetivos se van a efectuar las siguientes actuaciones: eliminación de vertidos, acceso restringido y controlado a bocas de minas, creación y renovación de itinerarios peatonales, mejora de las infraestructuras y varias medidas de acondicionamiento del hábitat.

Los promotores de este Plan quieren, a su vez, conservar el patrimonio cultural de esta zona, especialmente la relacionada con la actividad minera. Las medidas planteadas para este fin son la recuperación de estructuras y restos industriales históricos y la colocación de paneles informativos sobre la minería y su funcionamiento.

El proyecto “Meaztegi Berdea” contará con un presupuesto cercano a los ocho millones de euros y actuará sobre un total de 200 ha. Ante la magnitud de las obras, se han proyectado seis fases para su ejecución y se han definido las líneas generales de todas ellas, aunque son las fases 1 y 3 las que cuentan con licencia de ejecución para este año, habiéndose realizado ya la fase 0.

Primera fase

Las primeras medidas se realizarán en los barrios de La Reineta y La Arboleda, actuando sobre una superficie de unos 74.000 metros cuadrados. Las actuaciones en cuanto a recuperación paisajística y ambiental, consistirán en la limpieza del suelo, el control de la parte arbustiva de crecimiento incontrolado y la repoblación de especies vegetales acordes con el medio. En todo momento se han tenido en cuenta las directrices marcadas por el Departamento de Botánica de la Universidad del País Vasco, la empresa medioambiental Orbela y la supervisión de Haizelan Besaide, S. Coop.

En esta fase se contempla también la renovación y mejora de diferentes infraestructuras, como la rehabilitación de los senderos existentes y la construcción de un aparcamiento para 130 vehículos. Se ha diseñado también un itinerario peatonal que unirá los barrios de La Reineta y La Arboleda. Todas estas actuaciones cuentan con un presupuesto de 1,7 millones de euros y se ejecutarán a lo largo del presente año.

Esta recuperación ambiental y paisajística, unida a la localización del Campo de Golf Meaztegi, supondrá un aumento en el número de visitas a la zona, que ya de por sí goza ampliamente del agrado de los habitantes del Gran Bilbao.



Centro de Interpretación Ambiental Peñas Negras.



El proyecto contempla la conexión de charcas para facilitar el intercambio de anfibios.

Futuras fases

Esta previsto que la fase 1 esté terminada para el verano-otoño de este año, periodo en el que se proyecta empezar con la fase 3. En este caso, el límite de actuación será de 20 ha. y las obras se realizarán en la zona de los Cármes, junto al campo de fútbol de La Arboleda.

En esta tercera fase se diseñarán nuevos itinerarios peatonales, facilitando así el acceso a este entorno natural. Además, el proyecto conectará las numerosas charcas con que cuenta la zona para facilitar el intercambio entre las poblaciones de anfibios.



El proyecto "Meatzegi Berdea" es pionero en la conservación de enclaves naturales.

Recuperación ambiental

Estas mejoras en las infraestructuras existentes facilitarán el acceso de la ciudadanía a esta zona. La renovación y señalización de los itinerarios aumentarán el número de personas usuarias, sensibilizando a éstas a cerca de la riqueza natural y cultural de la zona, ya que este proyecto promueve interesantes actuaciones en cuanto a gestión de recursos naturales (medidas de acondicionamiento del hábitat, repoblación de especies autóctonas y la interconexión de charcas).



MEATZALDEAN AISIALDIKO PARKEA EGONGO DA

Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Saila "Meatzegi Berdea" proiektua gauzatzeko lanak egiten hasi da, Meatzaldeko Ingurumena Babesteko eta Lehengoratzeko Plan Bereziaren barruan, Abanto, Ortuella eta Trapagaran udalerrietan.

Ekimen horren helburua Grumeran mendietako paisaia eta ingurumena lehengoratzeko da, XIX. eta XX. mendeetako meatzaritza-jarduerak izugarri hondatu baitute inguru hori. Proiektuaren helburuak betetzeko, honako lan hauek egingo dira: isurketak kentzea, meategietarako sarrera mugatzea, oinezkoentzako ibilbideak sortzea eta berritzea, azpiegiturak hobetzea eta habitata egokitzea. Horrekin batera, planaren sustatzaileek inguru horretako kultur ondarea kontserbatu nahi dute, batez ere meatzaritzaren arlokoa

"Meatzegi Berdea" proiektuak zortzi milioi euro inguruko aurrekontua izango du, eta 200 hektarea hartuko ditu. Lanak izugarri handiak direnez gero, sei fasetan egingo dira, eta fase guztien ildo orokorrak zehaztuta daude jadanik. 0 fasea amaituta dago, eta 1., 2. eta 3. faseetako lanak aurtengoz egiteko lizentzia dute.

Lehen faseko aurreneko lanak Zugaztieta eta Larreineta auzoetan egingo dira, 74.000 metro karratu inguruko eremu batean. Besteak beste, oinezkoentzako ibilbide berriak egin, orain daudenak berritu, eta 130 ibilgailutarako aparkalekua egingo da.

Dena ondo badoa, lehen fasea aurtengo udan edo udazkenean amaituko da, eta orduan hasiko da 3. fasea. Fase horretako lanak 20 hektareako eremu batean egingo dira, Los Cármes deritzon aldean, Zugaztieta futbol-zelaiaren ondoan.

Asteburu guztietan, jende asko joaten da Zugaztieta aldera. Bertako auzoak oso erakargarriak izateaz gain, ibilaldi ederrak egin daitezke natur inguru paregabe batean. "Meatzegi Berdea" proiektua aitzindaria da metropoli handietatik hurbil dauden naturaguneak babesteari dagokionez, Pagasarri mendian egingo den hiri-inguruko parkea bezalaxe. Gure herritarren artean, gero eta handiagoa da aisialdirako eta atsedenetarako eremuen eskaria, eta parke horiek ezin hobeto beteko dute behar hori.



Hondartzak kudeatzeko sistema integratua

Bost izarreko hondartzak

BFAko Ingurumen Saila

Garai batean, hondartzara joaten ginenean, oinak galipotez lohitzen zitzaizkigun edo arrain hilak aurkitzen genituen edonon. Zorionez, horrelako eragozpenak iraganeko kontuak dira. Azken hamarkada bietan, erabiltzaileek argi ikusi dute gure hareatzetako higiena eta zerbitzuak asko hobetu direla, administrazioen kudeaketa koordinatuari esker.



Bakio.

Arena hondartza.

Udan, hondartzak aisialdirako lekuri gogokoenak dira gure artean, eta denboraldi bakoitzean jende asko bertaratzen da. Arrakasta horretaz jabeturik, agintariak hondartzak egoera onean edukitzeko planak egiten hasi ziren orain dela urte asko.

Gaur egun, mantentze-lanak hondartza bakoitzaren ardura duten administrazio publikoen artean koordinatzen dira. Udalek hondartzainen kontratazioa kudeatzen dute, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak uraren kalitatea aztertzen du, eta Bizkaiko Foru Aldundia sorospenez zerbitzuaz, altzariak jartzeaz eta mantentzeaz (dutxak, txorrotak eta zakarrontziak) eta hondartzen garbitasunaz arduratzen da.

2004an, erakunde publiko horiek beste urrats bat egin zuten hondartzetako zerbitzuak eta mantentze-lanak hobetzeko. Kudeaketaren kalitatea eta ingurumenaren babesa bermatzen dituzten UNE-EN ISO 9001:2000 eta UNE-EN ISO 14001:2004 arauak oinarritzat harturik, Bizkaiko Hondartzak Kudeatzeko Sistema Integratua sortu zuten.

Kudeaketa-sistema integratua

Kudeaketa-sistema berriarekin, ahalegin handiagoa egiten da hondartzen mantentze-lanak koordinatzeko. Kalitate-arauetan eta ingurumenaren kudeaketan oinarritutako sistema izanik, hala lan-metodologia nola ebaluazioa guztiz zehazturik daude "Bizkaiko Hondartzak Kudeatzeko Sistema Integratua" dokumentuan. Kudeaketa-tresna hori erabiltzen duten hondartzek ingurumenaren arloko kalitate-ziurtagiria lortzen dute. AENOREk ematen du ziurtagiria, arauak ondo betetzen diren aztertzeaz arduratzen den erakundea baita.

Erabiltzaileei dagokienez, ekimen horren bidez zerbitzuaren kalitatea hobetu dela eta gure hondartzetako ingurumena babesten dela ikusi dute. Bi eginkizun horiek betetzeko, honako helburu hauek ezarri ziren:

- Iristeko erraztasunari eta erosotasunari dagokienez, kalitate oneko zerbitzua eskaintzea.
- Erabiltzaileen ugaritasuna eta ingurumenaren babesa bateragarriak izatea.
- Hondartzetako langile guztiei prestakuntza egokia ematea.
- Hondartzak etengabe hobetzeko mekanismoak sortzea.

Funtsean, helburuak eta jarduerak oso antzekoak dira ziurtagiria duten hondartzetan eta Bizkaiko gainerako hondartzetan. Desberdintasuna hauxe da: ziurtagiria duten hondartzek Kudeaketa Sistema Integratuan jasotako mekanismoak betetzeko konpromisoa hartzen dute.



Isuntza.

8 hondartza bikain

Kudeaketa-sistema 2004ko denboraldian ezartzen hasi zen eta, orduz geroztik, 8 hondartzak lortu dute ziurtagiria. Hondartza aukeratzeko, kontuan hartzen dira zerbitzuak, azpiegiturak, instalazioak eta erabiltzaile-kopurua.

Plan horri atxikitako hondartzen kopuruari dagokionez, lehen denboraldia izan zen emankorrena: Arena (Muskiz-Zierbena), Laga eta Laida (Ibarrangelu), Karraspio (Mendexa) eta Bakio. 2005eko denboraldian, Sopelako Arrietara-Atxabiribil hondartzak kudeaketa-sistema berria ezarri zuen, eta 2006ko denboraldian Lea ibaiaren arroko bi hondartza atxiki zitzaizkion ekimen horri: Isuntza (Lekeitio) eta Ogella (Ispaster).

Kudeaketa-sistemaren helburuak lortzeko, hobekuntza-jarduerak eta kudeaketa-programa berriak egin dira. 2006ko jarduera guztien artean, ziurtagiria duten hondartzetan irisgarritasun-proiektuak egitea eta ur-aurrezkaileak jartzea izan dira garrantzitsuenak. Bestetik, denboraldi horretan, zakarrontzien erabilera sustatzeko ahalegina egin zen: erans-

kailu berriak jarri ziren zakarrontzietan eta zigarrokinetarako ontziak banatu ziren. Hondakinen kudeaketari buruzko kontzientziazio kanpainak egin dira, ura zentzuz erabiltzeko aholkuak emanez. Harea egokitzeko eta berdintzeko lanak egin dira, hondartza batzuetan dauden dunak errespetatuz. Hondartzainen kopurua handitu da eta zurezko pasabideen metro linealak gehitu dira.

Datorren udako ekinaldian mota askotako jarduerak egingo dira. Besteak beste, sorospen-zerbitzua handituko da eta megafonoetan eguzki-panelek sortutako energia erabiliko da elektrizitate konbentzionalaren ordez. Gainera, identifikazio-panel gehiago ipiniko dira ziurtagiria duten hondartzetan.

Bizkaian diseinatutako sistema

Gaur egun ziurtagiria duten hondartzek UNE-EN ISO 9001:2000 kalitate-parametroak edo UNE-EN ISO 14001:2004 ingurumen-baldintzak betetzen dituzte. Horretarako interesa duten udalerriek eskatzen dute ziurtagiria.

Sistema orokor horrekin alderaturik, Bizkaiko Hondartzak Kudeatzeko Sistema Integratuaren berezitasun nagusia hauxe da: bi parametroak batera kudeatzen dira, eta hondartzen kudeaketaz arduratzen diren erakunde guztiek koordinaturik parte hartzen dute zeregin horretan.

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN DE PLAYAS

Las playas son el lugar de ocio de nuestros veranos por excelencia, alcanzando cada temporada datos muy elevados de afluencia. Actualmente, las labores de mantenimiento se coordinan entre las diferentes administraciones públicas que rigen en cada arenal.

A partir del año 2004, las instituciones públicas quisieron ir mas allá en la prestación de servicios y mantenimiento de los arenales, e idearon el Sistema Integrado de Gestión de las Playas de Bizkaia.

Este novedoso sistema, basado en las normas de calidad ISO 9001 e ISO 14001, implica trabajar más en la coordinación de las labores de mantenimiento de estas áreas. Las playas que se adhieren a esta iniciativa consiguen una certificación regulada por AENOR, organismo que garantiza la correcta aplicación de las normas de calidad.

En cuanto a lo que la ciudadanía percibe de esta iniciativa es una mejora en la calidad del servicio y el respeto al medio ambiente de nuestras playas. Entre las actuaciones que se han llevado a cabo hasta ahora, cabe destacar la realización de proyectos de accesibilidad y la instalación de economizadores de agua en los arenales certificados.

Desde que comenzó la implantación de este sistema de gestión en la temporada 2004, se han certificado en total 8 playas: La Arena, Laga, Laida, Karraspio, Bakio, Arrietara-Atxabiribil, Isuntza y Ogella. La elección de la playa se basa en los servicios atendidos, infraestructuras, instalaciones y número de usuarios/as.



nuevo siglo

Zuntz naturalak automobil ekologikoak egiteko Berde nahi zaitut, berde

Iturria: Tráfico y Seguridad vial aldizkaria – 180. zk.

Material berrien aroaren atarian gaude, eta automobilgintzaren arloko industria asko landare-zuntzen eta bestelako produktu berriztagarrien erabilera ikertzen ari dira. Kalamua, lihoa, anakardoa eta oliba-hezurra dira gaur egun erabiltzen diren materialetako batzuk.

Berdea kanpotik eta berdea barrutik. Horrelakoa izango da etorkizuneko autoa. Gutxiago kutsatzen duen eta osorik birziklatu edo berrerabili ahal den automobil ekologikoa. Karrozeriatik hasi eta pneumatikoetaraino, tapizeriatik alfonbratxoetaraino. Gaur egun, autoak fabrikatzeko erabiltzen diren materialen % 85 birziklatu egiten dira, Europako araudiak hala egiten baitu. 2015ean, materialen % 95 birziklatu beharko dira.

Auto ekologikoranzko lasterketa horretako azken txanpa aparrak, ehunak eta plastikoak birziklatzea izango da. Izan ere, material arris-kutsuak ez direnez, hondakindegietan utzi ohi dira. Gaur egun, gama altuko edo ertaineko ibilgailu batzuetan landare-zuntzak erabiltzen dira, askotan beste material sintetiko batzuekin nahasirik. Oraindik oso mugatua den arren, etorkizunean sektore horrek garrantzi handiko lekua har dezake automobilen osagaien arloan. Landare-zuntzak produktu organikoak direnez gero, errazago degradatzen dira eta zailagoa da kalitatea kontrolatzea.



Oliba-hezurrak

Mercedes markak oliba-hezurrak erabili ditu erregai-tangak gaineztatzeke, gas-igorpenek ezta eragin ez dezaten. Aspalditxotik, lihoa, koko-zuntza edo sisala ere erabiltzen du ibilgailuen barruko betegarria egiteko. Ura eta sua jasaten dituzten materialak dira, eta berotzen direnean ez dute lurrin toxikorik askatzen.

Gainera, duela hainbat urtetatik, Mercedes Benz etxeak Brasilen daukan fabrikak lehengai naturalak erabiltzen ditu Hego Amerikarako egiten dituen kamioietan. Koko-zuntzez eta kautxu naturalez egiten ditu buru-euskarriak eta eserleku-bizkarrak (material transpiragarriagoak dira); errizino-olioa erabiltzen du kabinaren isolamendu akustiko eta termikoa handitzeko; eta anakardo-oskolez egiten ditu enbrage-diskoak.



Lihoa erabiltzen da petrolioaren deribatuen ordez.



Mercedes markak oliba-hezurak erabili ditu erregai-tangak gaineztatzeko.

laz, ibilgailuen kanpoaldean zuntz naturalak erabiltzen hasi zen, beira-zuntzaren ordeiz. Lehen aldiz, horrela egin zituen kanpoaldeko pieza batzuk, hala nola ordeizko gurpilaren zuloaren estalkia modelo batzuetan. Mercedes etxeak Filipinetako zuntz natural bat erabiltzen du pieza horiek fabrikatzeko: abaka-banana. Errendimendu handiko zuntza da, eta Filipinetan sokak egiteko erabili ohi dute. Horrela, hezetasuna eta harrien inpaktua oso ondo jasaten dituen material bat lortu dute, eta ekoizpen-prozesuan energiaren % 60 aurrezten du.

Zelulosa talken kontra

Volvo lihoaren, zelulosaren eta sojaren erabilera ikertzen ari da, petrolioaren deribatuak ordeizteko. Enpresaren helburua 2020. urtean bere autoetako ehunak eta materialak produktu natural berriztagarriekin egitea da. Gaur egun, landare-zuntzez egiten ditu eserlekuen betegarria, sabaiako plakak, zoru-estalkiak... Alboko talkak gertatzen direnean, zuntz horiek eraginkortasun handiz xurgatzen dute energia, ez dira pitzatzen, ez dira ezpaltzen. Gainera, arinagoak direnez, automobilaren pisua gutxitzen dute eta, beraz, erregai gutxiago kontsumitzen da.

Toyota, berriz, azukre-kanaberatik, artotik eta beste landare batzuetatik eratorritako osagai plastikoak erabiltzen hasi da bere autoetan. Horren emaitza plastiko ekologikoa da, beroa oso ondo jasaten duen bioplastiko bat, iraupen luzekoa. Oinarri gisa azukre-kanabera erabiltzen duenez, plastiko konbentzionalek baino % 80 CO₂ gutxiago igortzen du bere bizikloan. Horrela, berotegi-efektua murrizten du eta natur baliabideen neurritz gaitzeko ustiapenari aurre egiten laguntzen du.

Kalamuzko karrozeriak

Ikerkuntzak ez du mugarik, eta auto ekologiko eta iraunkorra asmatzeko bidean ate guztiak jotzen ditu. Hala, esaterako, Hegoaldeko Gales Berriko Unibertsitateko Zientzia eta Ingeniaritzako Material Eskolako australiar ingeniari batzuek karrozeriak egiteko kalamu-zuntza erabiltzea proposatu dute. Horrelako karrozeriak arinagoak izango lirateke, fabrikazio-prozesuan gutxiago kutsatuko lukete, birziklatu ahalko lirateke, eta berriztagarriak eta biodegradagarriak izango lirateke. Kalamu-zuntza fabrikatzeko ez da energia askorik behar. Gainera, ez du karbono-oxidorik (CO₂) askatzen, eta gas hori da atmosferaren kutsatzaile handienetako bat.



Autoak fabrikatzeko erabiltzen diren materialen % 85 birziklatu egiten dira.

LAS FIBRAS NATURALES EN LA AUTOMOCIÓN

Se busca el coche del futuro, un automóvil ecológico que contamine menos y que se pueda reciclar o reutilizar íntegramente. Desde la carrocería a los neumáticos, desde la tapicería a las alfombrillas. Actualmente, y tal como manda la normativa europea, el 85% de los materiales con los que se fabrican los coches se recicla. En 2015, esta cifra deberá llegar al 95%.

Hoy, algunos vehículos de gama alta o media ya incorporan fibras naturales que, en muchas ocasiones, se mezclan con otros componentes sintéticos. Se trata de un sector que, en el futuro, podría ocupar un lugar importante en los componentes automovilísticos, aunque de momento su uso es minoritario. Al ser productos orgánicos, las fibras vegetales se degradan con mayor facilidad y el control de calidad resulta más complicado.

La marca Mercedes ha utilizado huesos de aceituna en el recubrimiento de los depósitos de combustible para evitar el riesgo de explosión por emisión de gases. Además, Volvo está investigando el uso del lino, la celulosa y la soja en sustitución de materiales derivados del petróleo. Su objetivo es que en el año 2020 los textiles y materiales de sus coches se realicen con productos naturales renovables.



PARTE HARTU

PARTICIPA

En esta página queremos ofrecer a todos los socios y socias de Bizkaia Maitea un espacio para la participación. Envíanos tus cartas, fotos, poesías o comentarios a Bizkaia Maitea, Alameda Rekalde, 30. 48009 Bilbao, o a través del correo electrónico bm@bizkaia.net.

Mariposas, lagartijas y flores en invierno

Estimados amigos de Bizkaia Maitea:

El pasado domingo, 11 de febrero, di un paseo por el Pagasarri con mi abuelo. Me llamó poderosamente la atención el hecho de que, a pesar de estar en pleno invierno, pude contemplar varias lagartijas tomando el sol, mariposas buscando flores y numerosos árboles con yemas en sus ramas. Parece que ahora muchos países se ha puesto de acuerdo en que, o paramos de contaminar, o nos cargamos el Planeta. ¡Ya era hora! Espero que no sea demasiado tarde y que todo el mundo se tome en serio lo de contaminar menos. Os mando una foto de una lagartija que despertó de su letargo para disfrutar del sol. Mi abuelo dice que, cuando él era niño, eso no pasaba.



Miren Álvarez (Barakaldo)

Piragüismo de aguas bravas en Bizkaia

¡Hola amigos/as!

Aprovecho este espacio que nos ofrece la revista Bizkaia Maitea para mostraros que hay diversas formas de disfrutar activamente de los parajes naturales que nos ofrece nuestro entorno más cercano.

En las faldas del Gorbea, por su vertiente vizcaína —más exactamente, por uno de los valles que componen el municipio de Orozko—, el río Arnauri aumenta de forma considerable su caudal en la época de deshielo, convirtiéndose en un lugar inmejorable para la práctica de piragüismo de aguas bravas.

Espero que esta foto sirva como ejemplo de combinación de deporte y naturaleza,



za, y os anime a la práctica de este u otros deportes, gozando así de un entorno privilegiado propio, sin necesidad de alejarnos a buscar parajes a otros lugares.

Asier Ortín (Getxo)



Garbi informatzen



BIRZIKLATZEN DIREN APARATU ELEKTRONIKOEN KOPURUAK GORA EGIN DU

Azken 12 urteetan, Asuako Indumetal Recycling enpresak 10.000 tona aparatu elektronikoko baino gehiago tratatu ditu. Urtez urte, zifrak goraka ari dira –aparatu elektronikoen kontsumoaren gorakadaren ondorioz batez ere–, eta Europako araudiak ezarritako birziklatze-ratietik oso hurbil daude jadanik. Horren arrazoi nagusia herri-tarrek ingurumena babestu beharraz duten kontzientzia gero eta handiagoa da.

MEJORA DEL BARBADUN EN MUSKIZ

El Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral va a trabajar en la recuperación de los cauces y riberas del Barbadun en el tramo entre Nesilla y Santaelices. Esta iniciativa, al igual que se lleva a cabo en otros ámbito fluviales de nuestro Territorio, tiene por objetivo la mejora del hábitat y del estado de la vegetación, a la vez que se reduce el riesgo de inundación por taponamiento de los cauces.

Las márgenes se van a estabilizar a través de técnicas de ecoingeniería. Un método por el que se previene la erosión que el río puede provocar en sus orillas y un modo también con el que se recuperará el ecosistema fluvial. La institución foral introducirá, además, vegetación propia de la zona

ZEBA-MUSKUILUA

Euskadin zebra-muskuiluak agertu dira Ebro ibaiaren arroko leku batzuetan. Espezie inbaditzaile hori munduko arriskutsuenetako bat da. Kolonia ikaragarri handiak osatzen ditu, kalte

larria egiten die uraren kalitateari eta uretako bioaniztasunari, eta ur-hodiak nahiz araztegiak buxatzen ditu. Euskal Herrian oso urria da oraindik, baina, hedatzeko eta bizirik irauteko oso gaitasun handia duenez gero, erne egon behar dugu. Izan ere, muskuilu espezie hori desagerrarazteko metodoak oso garestiak dira, eta batzuetan kalte egiten diete ekosistemei.

APROBACIÓN DEL PAES

La Diputación Foral de Bizkaia ha aprobado el Programa de Acción para la Educación en la Sostenibilidad (PAES). Enmarcado dentro del "Programa Bizkaia 21", la estrategia foral implica al conjunto de departamentos de la Diputación en su desarrollo desde una perspectiva multidisciplinar e interdepartamental.

Este programa, que recoge 48 propuestas de actuación diferentes, pretende sensibilizar y formar a la ciudadanía para lograr su implicación en un proceso que abra las puertas a un futuro que compatibilice bienestar económico, justicia social y un medio ambiente limpio y saludable, los tres pilares del desarrollo sostenible.

BEROTEGI-EFEKTUKO GASEN IGORPENAK MURRIZTEKO HITZARMENA

Ingurumen Ministerioak, IDAEk eta WWF/ Adenak elkarlanerako hitzarmena sinatu dute, Eroski, Coca-cola, Casbega, Norbega eta Begano enprekin batera. Sinatzaileek berotegi-efektuko gasen igorpenak murrizteko konpromisoa hartu dute. Hitzarmena betez, klimatizazioan, argiztapenean eta garbiketarako uraren horniduran energia gutxiago kontsumitzeko ekintzak egingo dituzte. Gainera, biodiesel erabiliko dute beren ibilgailuetan,

gidatzeko modu eraginkorra sustatuko dute eta beren langileentzako garraio-planak aztertuko dituzte.

UNA PLANTA EXÓTICA INVADE LA MARISMA DE URDAIBAI

El Patronato de Urdaibai ha aprobado recientemente un proyecto piloto, en el que colaborarán personas discapacitadas, para erradicar la plaga de una planta exótica conocida como chilca o carqueja (*Baccharis halimifolia*), procedente del continente americano y que coloniza los humedales con gran facilidad. La ambiciosa actuación se llevará a cabo en cerca de 15 de las 88 hectáreas que se encuentran infectadas dentro del área de especial protección de la ría. Está previsto acometer el proyecto para el verano.



GPS ECOLÓGICO

Un grupo de investigadores sueco ha desarrollado un prototipo de sistema de navegación por satélite gracias al cual quien vaya a realizar un viaje por carretera podrá elegir la ruta más ecológica. Este nuevo sistema, a diferencia de los convencionales, no sugiere la ruta más corta, sino que prioriza aquella que precise un menor consumo de combustible.



nuevo siglo



Programa GAP (Plan de Acción Global)

La sostenibilidad llega a nuestras casas

Ainhoa Galán

Parece que poco a poco va calando en la sociedad la importancia que tiene la responsabilidad individual en la salud global del planeta. De hecho, no conviene olvidar que la protección del medio ambiente nos atañe a todas las personas y no podemos exigir al resto de los habitantes que lo cuiden si antes no empezamos por nuestra propia casa. Ésta es la piedra angular en la que se sustenta el Programa GAP, una útil herramienta para avanzar desde el hogar hacia unos hábitos más sostenibles.

GAP es una organización sin ánimo de lucro que fomenta la adopción de costumbres más respetuosas con el entorno por parte de la ciudadanía. Desde su fundación en 1992, sus programas educativos se han implantado en 18 países de todo el mundo, implicando a más de 200.000 personas. El Programa GAP que ahora nos ocupa está auspiciado por el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente y es una herra-



El programa GAP nos propone instalar bombillas de bajo consumo en el hogar.

mienta útil para reducir desde el hogar el impacto que producimos sobre el planeta en nuestras actividades cotidianas.

La implantación de GAP en nuestro territorio se enmarca en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible impulsada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco, dentro del conjunto de actuaciones destinadas a desarrollar la sensibilización y educación en esta materia.

La campaña en Euskadi comenzó el pasado mes de enero con la intención de instaurar hábitos de vida más sostenibles entre los más de 13.000 hogares participantes de toda la CAPV.

Cuatro líneas de actuación

El Programa GAP propone 4 líneas de actuación: compra y gestión de residuos domésticos, energía, agua y transporte. Cada una de ellas se presenta en un breve manual, con 7 sencillas propuestas a llevar a cabo en el hogar, y que reciben de manera gratuita las personas inscritas en el programa, bien por correo ordinario, o bien a través de internet. Estos manuales van llegando progresivamente a los hogares, a razón de uno por mes, para facilitar la puesta en marcha de las actividades sugeridas.

El objetivo de la iniciativa es la transformación de estas acciones experimentales en unos hábitos diarios doblemente ventajosos, ya que al indudable beneficio medioambiental, muchas de las propuestas añaden un ahorro económico en la factura mensual.

Pongamos un ejemplo: Cambiando una bombilla de nuestro hogar por otra de bajo consumo, podríamos gastar 115 Kw/h menos al año. Y si en todos los hogares de Euskadi hiciéramos lo mismo, ¡no sólo disminuiríamos las emisiones de CO₂ en casi 42.000 toneladas, sino que además ahorraríamos cerca de 7 millones de euros al año!

El diseño de GAP, además, permite verificar los avances realizados a favor del medio ambiente en cada territorio mediante unos sencillos cuestionarios incluidos en cada manual. Los resultados se miden en disminución de emisiones de CO₂, de consumo de agua y de energía, la reducción de la producción de residuos y el incremento en el uso de contenedores de recogida selectiva, lo que permite cuantificar la efectividad del Programa.

Experiencia piloto en 2004

La campaña que se está desarrollando en la actualidad tiene como precedente una experiencia piloto realizada en el año 2004 en las comarcas de Urdaibai y Debabarrena. En aquella ocasión se logró un rotundo éxito de participación e implicación por parte de los hogares participantes y prueba de ello son los resultados obtenidos:

- Aumento en el uso de contenedores en un 10%.
- Reducción de consumo de agua en 10 litros al día por hogar.
- Reducción del consumo de energía doméstica en 220 Kw/h año por hogar.
- Disminución de las emisiones de CO₂ por transporte en un 14%.

Estos excelentes datos fueron los que impulsaron el desarrollo de la campaña actual. En esta ocasión, el Programa se desarrolla en 6 comarcas: Lea Artibai, Debagoiena, Cuadrilla de Agurain, Vitoria-Gasteiz, Donostia y Bilbao. Además, el resto de la población de la CAPV, puede participar en el Programa a través de internet.



Una propuesta sencilla y que contribuye al ahorro: las cisternas de doble descarga.

Será en junio, mes en el que finaliza la presente edición del GAP, cuando podamos conocer los resultados definitivos del mismo y valorar la preocupación por el medio ambiente y el ritmo con el que avanzamos hacia la sostenibilidad en Euskadi.

Más información acerca del Programa en: www.ingurumena.net y www.programagap.org



Es preferible llevar nuestro propio carro de la compra que utilizar bolsas de plástico.

GAP Programa Euskadin

Apurka-apurka, gizartea konturatzen ari da klima-aldaketa arazo kezka-garria dela eta lehenbailehen hartu behar direla hondamendiari aurre egiteko neurriak. Nolanahi ere, ez dugu ahaztu behar Lurra babestea planetako biztanle guztion ardura dela eta, guk geure etxea zaintzen ez badugu, ezin diegula besteei planeta zaintzeko eskatu.

Horixe da GAPen oinarria eta funtsa. Irabazi-asmorik gabeko erakunde bat da, herritarren ohiturak aldarazi nahi dituena, eguneroko zereginetan ingurumenaren alderako begirune handiagoz joka dezagun. 1992an sortu zen eta, orduz geroztik, haren hezkuntza-programak mundu osoko 18 herrialde-tan ezarri dira eta 500.000 pertsona baino gehiago atxiki zaizkie.

Eusko Jaurlaritzak bultzaturik, GAP Programa iragan urtarrilean abiatu zen Euskadin. Bilbo, Donostia, Gasteiz, Debagoiena, Lea-Artibai eta Agurain eskualdeetako 13.000 etxetan betetzen ari da. Ekimen horrek lau sentsibilizazio-ildo lantzen ditu (erosketak eta etxeko hondakinen kudeaketa, energia, ura eta garraioa), eta 7 ekintza proposatzen ditu ildo bakoitzerako. Helburua ekintza esperimental horiek eguneroko ohitura bihurtzea da. Ekintza horiek eginez, inguruari onura nabaria egiteaz gain, herritarrek dirua aurrezten dute hileko fakturan.

Gainera, GAPEk lurralde bakoitzean ingurumenaren alde egindako aurrerapenak kuantifikatzen ditu, CO₂ igorpenak eta uraren nahiz energiaren kontsumoa zenbateraino gutxitu ziren neurtuz.

GAP Programaren edizio hau maiatzean amaituko da. Orduan balioetsi ahalko ditugu behin betiko emaitzak, eta Euskadin iraunkortasunerako bidean nolako abiadura gabiltzan jakingo dugu.



INGURUMENA & SORMENA

Espacio destinado a la creatividad publicitaria medioambiental
Ingurumenari buruzko publizitate sormenarentzat gordetako lekua



Autor: MDS I A Iniciativas Ambientales



Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Ingurumen Saila
Departamento de
Medio Ambiente

Bizkaia sostenible.
Geure ingurumena, geure etorkizuna,
Geure eskubidea
¡Participa!